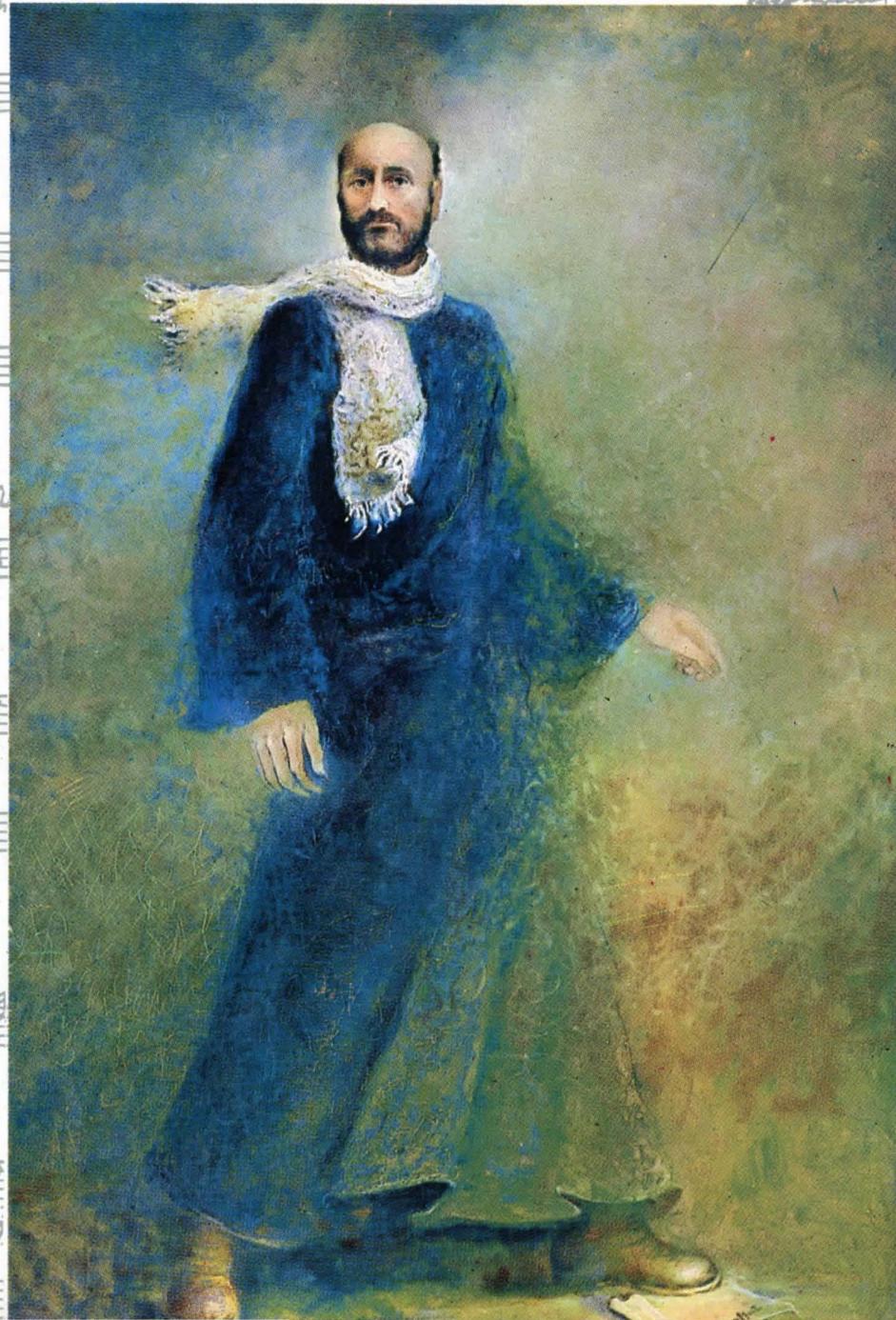


Հայ գեղագիտություն

121



ՅԻՇԱԿԻ ՊՐԵԿՈԶՈՒՄ

ՀԱՅ ԵՐԳԻ ԱՆՎԵՐԱԼ

ԿԱՌԱՏԱՍ ՀԱՐԴԱՄԵՍԻ

ԱՇՈՒՆԾ

ՅԻՄԱՎԵՎԿԻՆ ԱՌՋԻՆԻ

ԽԱՐԱՊՈՒ-1985



Ն. Ա. Օ. Տ. Տ. ՎԱԶԳԵՆ Ա.  
ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ ԱՄԵՆԱՅՆ ՀԱՅՈՑ



ՔՐԻՍՏՈՆԵԱՆ ՄԻՐՈՅ ՈՒՂՂՈՑ ԵՒ ՕՐՀԱՆԻԹԻԴԻ ՀԱՅՐԱՊԵՏԱԿԱՆ ԿԱԹՈԼԻԿՈՒՄ  
ՄԵԽԻ ՑԱՆ ԿԻԼՎԻԿՈՑ Տ. Տ. ԽՈՐԵՆԱԾ ԱԽԱՋՈՒԾ, ՊԱՏՐԻԱՐքԻ ՀԱՑՈՑ ՄՐՈՅ  
ԵՐՈՒՆԱՊԵՄԻ Տ. ԵՂԻԶԻ ԱՐՔԵՊՈԽԱԿՈՊՈՒՄ, ՊԱՏՐԻԱՐքԻ ՀԱՑՈՑ  
ԿՈՆՍԱՌԵՆՆՈՐՈՎՈՒՄ Տ. ԾՈՎՀԱՐԱ ԱՐՔԵՊՈԽԱԿՈՊՈՒՄ, ՀԱՍՏՈՅՆ ԱՐՔԵՊՈԽԱԿՈՊՈՒՄԱՅ  
ԵԳԻՆԿՈՊՈՒՄԱՅ, ՎԱՐՈՒՊԵՏԱՅ, ԲԱԼԱՆԱՅԻ ԵՒ ՍԱՐԱՆԱԳԱՅ, ԹԵՄԱՆԱՅ  
ԵՐԵՍՓՈԽԱՆԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎՈՅ, ԹԵՄԱԿԱՆ ԵՒ ԾՈՎԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՅԱՆ ԵՒ ՊԱՏԾՈԽԻՔ ԵՒ  
ԽՈՎՈՅ, ԽՈՎՈՅ, ԽՈՎՈՅ, ԽՈՎՈՅ, ԽՈՎՈՅ

Սոլոմոն, Ասխախնամուրեան ընծան եղաւ՝ Սուրբ էջմիածնին, Կոմիտաս Վարդապետ Սուրբ էջմիածնի ընծան համինացաւ՝ Հայ ժողովուրդին:

Կոմիտաս Վարդապետը բարենորդիչն է Հայ կենդցական եւ ժողովրդական երաժշտութեան եւ գիտարարը, որուն զնքը կարելի է արծեւորել մասն Մեսրոպան չփառանշավ։ Հազար հինգ հարիւր տարիներ յետոյ, Կոմիտաս Վարդապետը եկած շարունակելու Օշականի Մեծ Վարդապետի դրաբը, երգ ամբաստամին մէջ, վասնզի երգը՝ խօսի շարունակութիւնն է առաջնականութիւնն ունի։

Արդարեւ, ինչպէս Սուրբ Մեսրոպ Քառութեա դուրս քերաւ եւ բիւրեղց այս ները Հայ քարքարին, եւ իր ազգին ու աշխարհին պարգևեց կրողը հսկեց լեզուին, այնպէս ալ Կոմիտաս Կարդապիտ՝ պեղեց մաքրեց եւ

լոյս աշխարհ բերաւ կոյս առիթը Հայ երգին: Եւ բազում տարիներ,  
անդուր, անյօդնարեկ, միշտ նոր աւիւնով եւ ստեղծարար տենդով, այդ  
առիթէն Հայ երգին լոյսը բաշխց իր ժողովուրդին:

Հայ ժողովուրդը, Կոմիտասեան երգին մէջ գտաւ, նաևնցաւ իր հոգին, իր ոգեկան իմբռութիւնը, Կոմիտաս Վարդապետ սկիզբ մըն է, որ վախճան չունի: Ան պիսի ապրի Հայ ժողովուրդով, Հայ ժողովուրդը պիտի ապրի իրման: Ինչպէս երեկ, իմշաւու այսօր, այնպէս ալ յատիսան: Անանց Կոմիտաս Վարդապետի չկայ հարազան հայ երաժշտութիւն: Ամէն Հայ երգի մէջ, զոնէ նառագայք մը պէտք է շողացնել Կոմիտաս Վարդապետի հոգին:

Այսոր իր ժողովուրդին սրախն մէց կ'ապրի տառապած Վարչապետ՝ Կոմիտասը ամենայն Հայոց: Այս, կենածաթի է ամ եւ իր երգը յահերժ: Եթ հնչէ ամ փիսուն ազան, նոր լոյս ու բափուն, նոր ձնունդ առած, անած բազում տառապետիկը, որոնք մեր օրերուն, փառք կը իհիսան Հայ երածիուրեամ, մինչեւ հեռաւոր ափերու ովկեաննենու:

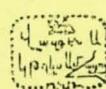
Լսէ՝ Կոմիտաս, վարդապետ արդար, երգը ժողովուրդիս: Այդ քու երգն է, որ թեզի կուգայ: Այդ երգի թեմերով, ամբողջ ազգը Հայոց, որ ի Հայաստան եւ ի սփիռս աշխարհի, ի Բայստապարս սրտով կը խռնարի քու յիշասակիդ ու մեծ որդիք առջեւ, քու տեսի՞ներուդ յաւետ հաւատարիմ մնալու սրբազն ուխտով:

Այսօր, Հայրապետը Հայոց, օրինութիւն եւ ամբողամ պատկ կը բերէ Քեզի՝ Սուրբ Էջմիածնին ծննդավայրը քու լոյս հոգիիդ:

Այս երջանիկ ու յիշարժան առիթով, Մայր Աքոնիս առընթեր, կազմուած է մեր նախագահութեան ներքոյ յորբինական յատուկ յանձնաժողով:

«Յանցանելի մըրկի եղծանի ամպարիշտն, իսկ արդարոյն խոյս տուեալ, կեցցէ յափառեան»: (Առակ Ժ. 25):

Մինչեւ յաւիտեանս յիշատակ նոր օրհնութեամբ եղիցի, Ամէն:



Գևորգ Խ.



# ԿՈՄԻՏԱՍ ՎԱՐԴԱՊԵՏԻ ՄԱՀՈՒԱՆ ՅԻՍՆԱՄԵԱԿԻՆ ԱՌԻԹՈՎ



ԱՄԵՆ. Տ. ՇՆՈՐՀԱՐՔ. ԳԱԼՈՒՍԵԱՆ  
Պատրիարք Հայոց Թուրքիոյ



սիանպուլահայութիւնը Պատրիարքառնի գլխաւորութեամբ 16 տարիներ առաջ մեծ փառաւորութեամբ յիշատակեց Կոմիտաս Վրդի ծննդեան 100 ամեակը բազմաթիւ հանդէսներով։ Առաջնը, որ նախառօնակի մը հանգամանքն ունէր կատարեցինք 1969 Հոկտ. 25-ին Ֆէրիգիւղի եկեղեցին մէջ, Կիրակնամուտքի ժամերգութեան յարակից, երբ երգուեցան Կոմիտաս Վրդի յօրինած կրօնական եղանակները։ Յաջորդ օրը տեղի ունեցաւ հանդիսաւոր Ս. Պատարագ մեր ձեռամբ Պէյօլուկի Ս. Երրորդութիւն եկեղեցի մէջ։ Այդ առթիւ մենք աշխատեցանք վեր հանել անոր «քարոյական անհատականութեան գեղեցկութիւնը»։ Գեղարուեստական մեծ հանդէս մը տեղի ունեցաւ նոյն թուականի Դեկտ. 17-ին, Շան Սինեմայի սրահին մէջ։ Այստեղ անդրադարձ եղաւ մեծ երգահանին կեանքին ու գործին։ Երգուեցան մէջընդմէջ մեներգներ ու իմբերգներ իր գործերէն։ Եղան ասմունքներ եւ նուագներ, վերջաւորութեան՝ մենք ջանացինք ներբողը հիւսել Կոմիտաս Վրդի հանճարին եւ իր բացառիկ ներգրումին հայ երգի եւ հայ մշակոյթի գանձարանին մէջ։



աջորդ տարի Յունուարին, Սարայ Սինամայի սրահին մէջ տեղի ունեցաւ Կոմիտաս երգչախումբի ՀԱՄԵՐԳԸԼ։ Նախ յուզումով ունկնդրուեցաւ գոռ ձայնը նոյնինքն Վարդապետին, հին երգապնակի մը վրայէն, ուր ան կ'երգէր «Մոկաց Միրգէ» հին երգը։ Այս փառաւոր համերգը երեքնուեցաւ յաջորդող երկու շաբաթներուն։



սթանպուլահայ մամուլը իր էջերը լայնօրէն տրամադրեց այս հանդիսութեանց նկարագրութեան եւ բանախօսութեանց տպագրման։ Բաց աստի իրենք եւս բացառիկ թիւեր յատկացուցին անոր կեանքին եւ գործին։ Յիշատակութեան արժանի է ՄԱՐՄԱՐԱ օրաթերթի

1969 տարուան Հոկտ. 8-19 թիւերը, որոնք բացառիկ եւ մեծարժէք գրութիւններ կը պարունակէին Կոմիտասի մասին։ ՇՈՂԱԿԱԹ տարեգիրքի 1970 թիւի մէջ, բացի Ա. Ճիւմափիւշեանի «ԿՈՍԻՑԱՍ ՎԱՐԴԱՊԵՏ» ժբր ԲԱՆԱՍՏԵՂԾ» արժէքաւոր եւ ընդարձակ գրութենէն, լայն տեղ տրուած էր (շուրջ 20 երկսիւնակ էջեր) մեր Պատրիարքարանի Դիւնատան մէջ պահուած Կոմիտաս Վրդի մեծ ու պզտիկ նամակներուն, որոնց մէկարեւորագոյն քանի մը հատը կը հրատարակենք այս յուշագրքոյկին մէջ։



յս բոլոր յիշատակութեանց նպատակն էր հաստատել թէ իսթանպուլահայը իր սիրոյ եւ սիրտի՝ յարգանքի եւ հիացումի իր պարտականութիւնը լիովին կատարած էր 16 տարիներ առաջ։ Ներկայի պայմանները թոյլատու չեն նման համայնքային հանդէսներ սարգելու նաեւ անոր մահուան յիսնամեակին առիթով, երբ մեծանուն Վարդապետը կը կին կը յիշատակուի իսանդաղատանքով ու խանդավառութեամբ Հայաստանի եւ գաղթօնախներու մէջ։ Մեր հիացումի եւ յարգանքի տուրքը մասսամբ մը հատուցած պիտի նկատենք վերհրատարակելով իր յօրինումներէն ոմանք, զորս «Ճայնքաղած» էր Կոմիտաս Վրդ։ Հայ ժողովուրդի բերանացի «Ճարակնոց»էն եւ շրմներէն։

Մեր այս համառօտ անդրադարձը եղրակացութեան կը բերենք նոյն մտածումով բայց փոքր ինչ փոփոխութեան ենթարկուած բառերով, զոր արտայայտած էինք 16 տարիներ առաջ Կոմիտաս Վարդապետի ընծայուած յուշահանդէսի մը փակման առիթով։



ոմիտասի մեծութիւնը եւ եզական փառքը կը կայանայ այն իրողութեան մէջ, որ գրեթէ հրաշքով մը, զիտակից կամ անգիտակից ներհայեցողութեամբ մը, որուն ֆաղանդ կամ Զիրք կ'ըսենք, նա յանկարծ ՆՇՄԱՐԵՑ իր ժողովուրդի ներքին ապրումներուն արտայայտութիւնը եղող ԵՐԳԻՆ մէջ՝ եւ ՎԵՐԱԿԱՆԳՆԵՑ «տոհմիկ երգական հնչիւնը» որ դժբախտաբար այսօր գրեթէ կորած է անոր բնագաւառներուն մէջ։ Ու վերջաւորութեան կը բերենք մեր այս գրութիւնը պատգամովը նոյնինքն Կոմիտաս Վարդապետին։

«Տոհմիկ հնչիւնն ու առողանութիւնը, որ ազգային երաժշտութեան կեանքի զարկերակն է, վերականգնելու համար պէտք է նախապատրաստել երաժիշտ-դպրապետներ, հայ երաժշտական ոգինով եւ արդի բարձրագոյն երաժշտութեամբ զինուած եւ ապա շատ զգուշաւոր մերձենալ բազմաձայն երգեցողութեան կիրառութեան, որպէսզի շվեղդուի բնիկ ազգային հնչիւնը, առողանութիւնը, ելեւէջը, ուրեմն եւ ազգային կենսաբեր երաժշտութիւնը։

«Հրաշք կարող է անել, նոյնիսկ միաձայն երգեցողութիւն եթէ պատարագի երգերի ուրոյն բովանդակութեան համաձայն՝ մեր դպրապետները (այսինքն երաժշտապետները) հոգեւոր զգացումները որսան եւ փշելով եղանակների մէջ հաւատացեալ շունչ, առանց գոռում-գոչումի, առանց մրցումի, առանց քիմքը պարուրող գեղգեղանքների, միայն բառերի իմաստի մէջ թագնուած համապատասխան ելեւէջները ի վեր հանեն։

«Յիրաւի բազմաձայն երգեցողութիւնն սքանչելեաց սքանչելիք է, եթէ հասակի եւ սեռի համապատասխան զգացումները ի մի ճուլելով են հնչում։ Իսկ եթէ գործի զլովս է անցել անգէտ մի երաժիշտ, կարող է միայն բազմաթիւ ձայների անմիաբան զուգահեռականութիւն առաջ բերել, որ գեղարուեստական չէ։»

*Բարի Արքայից.*  
ՊԱՏՐԻԱՐՔ ՀԱՅՈՅ ԹՈՒՐԳԻՈՅ

# ԵՐԳԻ ՀԱՅ ՏԻՏԱՆ ԵՒ ՀԱՅ ԵՐԳԻ ՏԻՏԱՆ՝

## ԿՈՄԻՏԱՍԱ

Անուններ կան, ոլոնք իրենց գործով խոր դրոշմ դրած են մեր պատմութեան վրայ, այս պարագային՝ Կոմիտաս իր որոշիչ դրոշմը դրած է հայ երգի եւ երաժշտութեան պատմութեան վրայ:

\*

Բուն անունով Սողոմոն Սողոմոնեան, ծնած է Կուտինա, 26 Սեպտեմբեր 1869-ին: Հազիւ մէկ տարեկան՝ կը կորսնցնէ մայրը, իսկ 11 տարեկանին՝ հայրը: 1881-ին, երբ 12 տարեկան էր, Կուտինայի առաջնորդը՝ Գէորգ Վարդապետ Դերձակեան զայն կը բերէ Ս. Էջմիածին՝ նորակառոյց Գէորգեան Ճեմարանին մէջ ուսանելու:

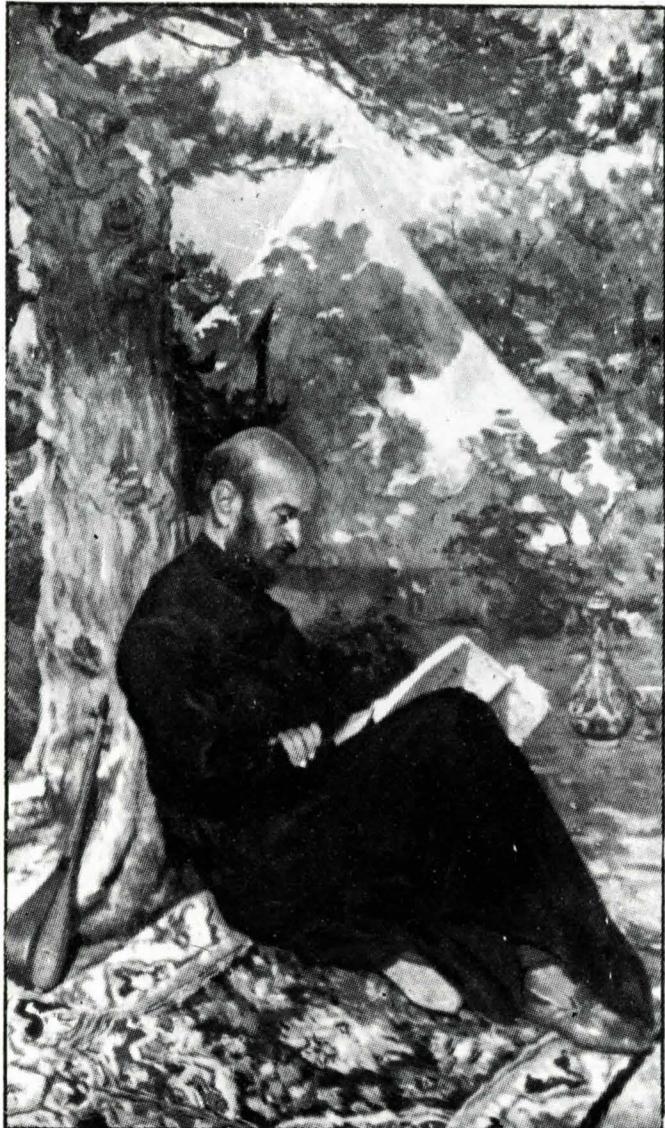
Կոմիտաս Վարդապետ կ'ըսէ. «Ես հեռաւոր Կուտինայէն հազարաւոր մղոններ կտրելով հոս Ս. Էջմիածին եկայ, որպէսզի Հայաստանի սրտին մէջ հայ դառնամ, սովորիմ ու նախախնամութենէն Աստուծոյ ինծի յատկացուած առաքելութիւնը ի կատար ածեմ ամենայն նուիրումով ու սրբութեամբ»:

... Եթէ բարսոն ինծի չժպտար, ու Ս. Էջմիածին, եւ ապա իմ ազգին բարերար Աղեքսանդր Մանթաշեանի միջոցաւ Գերմանիա չգնայի, կը լինէի իմ հայրենիքում՝ Կուտինայում, շատ շատ մի կօշկակար, որովհետեւ որբիս խնամող Յարութիւն հօրեղբայրս կօշկակար էր»:

Տակաւին ուսանող, Կոմիտաս արտակարգ շնորհ կը ցուցաբերէ եկեղեցական երգեցողութեան մէջ, եւ հազիւ չորրորդ դասարան՝ կը նշանակուի Մայր Աթոռի երգչախումբի ղեկավար:



Գէորգեան Ճեմարանի ուսումնական տարիներուն, երբ արեւելահայ ուսանողները ամառուան արձակուր-



Գործ՝ Փ. Թէ՛ՐԼէՄէԶնԱնի

դին տուն կը վերադառնային, Անատօլուէն եկած ուսանողները կ'ուղարկուէին Հարիճի վանք, Շիրակ, ուր Կոմիտաս այդ օրերուն կը ծանօթանայ հայ գեղջկական երգերուն ու պարերուն, որոնց ձայնագրութեան կը նուիրուի:

1890-ին կը ձեռնադրուի աւագ սարկաւագ, 1893-ին՝ արեղայ, իսկ 1895-ին՝ վարդապետ: Կը վարէ Գէորգեան ձեմարանի երաժշտութեան ուսուցչի պաշտօնը: Նոյն տարին կը մեկնի Թիֆլիս, ուր կ'աշակերտէ Սակար Եկմալեանի: 1896-ին կը մեկնի Գերմանիա, կատարեագործերու համար իր երաժշտական ուսումը: Կը մնայ Պէրլին, մինչեւ 1899: Այդ տարուան Սեպտեմբերին կը վերադառնայ Ս. Էջմիածին՝ նախկին պաշտօնին:

Նոյն տարին Գերմանիոյ մէջ կը ստեղծուի «Միջազգային Երաժիշտներու Ընկերութիւն»ը, որուն հիմնադիրներէն մէկը կ'ըլլայ ինք՝ Կոմիտաս:

Գէորգեան ձեմարանի մէջ կը հիմնէ երգչախումբ. որուն հետ կը շրջի երեւան, Թիֆլիս եւ Պաքու: 1906-ին Փարիզի մէջ, հայ երգի մասին համերգ ու դասախոսութիւն կու տայ: Համերգներ կու տայ եւ կը դասախոսէ Հայ երգի մասին՝ Զուլիցերիոյ եւ Խտալիոյ մէջ: 1910-ին, կը հաստատուի Պոլիս, որ մշակութային գործի աելի լայն կարելիութիւններ կ'ընծայէ իրեն: Կը կազմէ «Գուսան» երգչախումբը, բաղկացած 300 հոգիէ: Այդ շրջանին, երաժշտութեան տեսական դասընթացքներ կու տայ: Իրեն կ'աշակերտին Բ. Կանաչեան, Ս. Թումանեան, Վ. Սարգիսեան, Վ. Սրուանձտեանց եւ Հ. Սեմերձեան, որոնք յայտնի են «Կոմիտասեան հինգ սաներ» անունով:

Այս շրջանին հանդէս կու գայ հրապարակագրութեամբ հայ երգի արմատներուն, անոր ապրած հոլովոյթին, արժեւորման եւ տարրալուծման աշխատանքներով: Ելոյթներ կու տայ Գահիրէ, Աղեքսանդրիա, իգմիր եւ այլ հայաշատ քաղաքներու մէջ: Տեսական իր աշխատանքներով՝ կը սատարէ արեւելեան ժողովուրդներու երաժշտական արուեստի զարգացման:

1914-ի գարնան, աշխարհի զանազան անկիւններէն

եկած 400 երաժիշտներու կողքին, կը մասնակցի Փարիզի մէջ գումարուող «Միջազգային երաժիշտներու Ընկերութեան» համագումարին, ուր կը մատուցէ հետեւեալ երեք նիւթերը.

Ա.- Հայ Խաղագիտութիւն,

Բ.- Հայ Գեղջուկ երաժշտութիւն,

Գ.- Հայ երաժշտութեան Ամանակի (թամ), Շեշտադրութեան (րիթմ) եւ Տողաչափութեան (մեթրիք) մասին:

1915-16-ը իրեն համար կ'ըլլայ ճակատագրական թուական մը ու տարաբախտ վարդապետը կը կորսնցնէ իր էութեան ամէնէն նուրբ լարը, իր հոգեկան միութիւնը: Այդ թուականէն անդին, Փարիզեան բուժարանի մը մէջ, երկար տարիներ կ'ապրի անտարբեր ու սպառած:

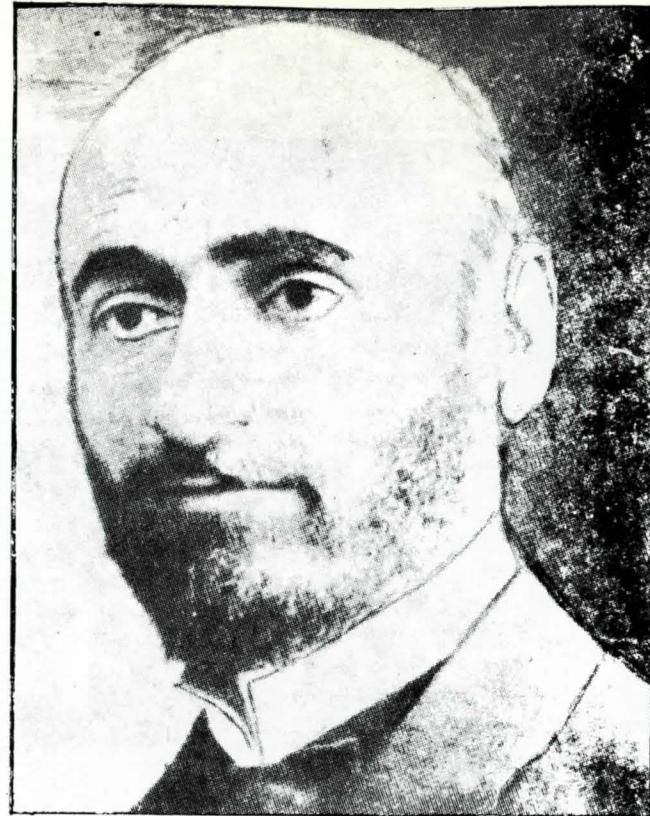
Հայ ժողովուրդը իր այս մեծագոյն զաւակը կը կորսնցնէ 21 Հոկտեմբեր 1935-ին: Հուսկ ապա իր աճիւնները կը փոխադրուին երեւան ու իրենց վերջնական հանգստարանը կը գտնեն Փանթէոնի մէջ, արժանանալով անմահութեան փառապսակին:

\*

Հայ արուեստի պատմութեան մէջ մեծ եղաւ կոմիտասի ներդրումը: Ան եղաւ ձեւաւորողը Հայ ազգային երաժշտութեան նոր դպրոցին: Իր ստեղծագործութեամբ, ան ճամբան լայն բացաւ Հայ երաժշտութեան ապագայ զարգացման դիմաց: Ան եղաւ Հայ երաժշտական արուեստի առաջին դասական հեղինակը:

Կոմիտաս մեծ նուիրածութեամբ փարեցաւ Հայ բանահիւսութիւնը գրի առնելու գործին՝ յայտնաբերեալով եւ կորուստէ փրկելով մեր ժողովրդային երգի լաւագոյն նմոյշները: Հաւաքեց աւելի քան 4000 երգ անոնց երկու երրորդը հետազային կորսուեցաւ կոմիտասի հոգեկան հաւասարակշութեան խախտումին հետեւանքով:

Կոմիտասի գործին մեծութիւնը ունեցաւ նաեւ միջազգային տարողութիւն: Առանձնայատուկ եւ գեղարուեստական բարձր յատկանիշ ունեցող Հայ երգի



յայտնաբերումով՝ ան հարստացուց համաշխարհային ժողովրդային բանահիւսութիւնը:

Կոմիտաս իր ստեղծագործական ամբողջ տաղանդը տրամադրեց հաւաքուած Հայ ժողովրդային երգի մշակումին, մաքրագոտումին ու բիւրեղացումին:

Իրմէ առաջ, շատեր կը պնդէին, թէ Հայութիւնը ազգային երաժշտութիւն չունի, թէ Հայ երգը կը նմանի եւրոպականին, թրքականին, քրտականին, եւայլն: Ան եկաւ ապացուցելու, թէ Հայ երգն ու երաժշտութիւնը ինքնուրոյն են, թէ անոնք Հայ ժողովուրդի ապրումներուն ու խոռվիներուն հարազատ արտայայտութիւնն են, Հայ ժողովուրդի հարազատ ծնունդը, որ մեզի կու գայ տասնեակ զարերու ընդմէջէն:

«Այսպիսով մեր շինականի երգերը՝ աշխատանքի, բնութեան, սիրոյ, ուրախութեան եւ տիսրութեան, նա բիւրեղացրեց, բարձրացրեց, եւ որպէս ազգային



*մեծարժէք գանձ դրեց մեր ժողովրդի հոյակապ գանձերի՝ ճարտարապետութեան կողքին»:*

*Կոմիտասի հաւաքած ու բիւրեղացուցած երգերը կարելի է դասել ազգային-հայրենասիրական, դիւցազնական, աշխատանքի, ծիսական, ժողովրդային վշտի, հոգեւոր եւ պարային թեմաներուն մէջ։ Անոր հաւաքած երգերը կը պատկանին հաւասարապէս հեթանոսական, քրիստոնէութեան տարածման, միջնադարեան եւ վերածնունդի շրջաններուն։*

— «Կոմիտասեան երգը թիխմոր հանդիսացաւ մեր երաժշտութեան, մեր ամբողջ հոգեմշակոյթի եւ առաջին հերթին մեր գրականութեան համար»։

*Կոմիտաս եղաւ նաեւ Հայ երաժշտութեան մեծ տեսարանը. իր յօդուածներով, ան յայտնագործեց Հայ*

*երգի իւրայատկութիւնն ու ինքնատպութիւնը եւ սատարեց անոր գիտական ուսումնասիրութեան ու զարգացման։*

*Ստեղծագործական իր կարճ կեանքին ընթացքին, ան յայտնաբերեց ու մշակեց աւելի քան չորս հազար ժողովրդային երգ, զրեց 80 խմբերգներ, 40 մեներգներ, դաշնամուրային 6 պար, Պատարագը, Ցէր Ողորմեան եւ հոգեւոր այլ երգեր։ Ստեղծագործեց, «Անուշ»էն հատուածներ մշակեց, նաեւ՝ քրտական յայտնի «Լէյլի Միջ Նաս», «Մամալին», «Ղանթէլի Սիափուշ» եւ այլ երգեր։*

*Անոր սկսած «Անուշ»էն, «Սասմայ Շոեր»էն եւ «Վարդան» օֆերայէն բեկորներ միայն հասած են մեզի։*

# ԿՈՄԻՏԱՍ ՎԱՐԴԱՊԵՏԻ ԵՐԵՔ ՆԱՄԱԿՆԵՐԸ

**Կ**ոմիտաս Վրդի երեք նամակները որոնք երաժշտական խնդիրներու կը վերաբերին, խիստ շահեկան են: Ասոնցմէ առաջինը 9 Յունուար 1909-ին կրկին Ս. էջմիածնայ մէջ գրի առնուած եւ ուղղուած է իզմիրլեան Պատրիարքի: Կը կրէ Պատրիարքարանի Արձանագրութեան Դիւանին 26 Յունուար 1909 թուականը եւ 845 թուահամարը:

Կոմիտաս Վրդի սոյն նամակը Կրօնական Ժողովի 29 Նոյ. 1908 թուակիր գրութեան պատասխանն է եւ կը չօշափէ իր ձայնագրած պատարագին Երգեցողութիւնները: Իզմիրլեան Պատրիարքի 26 Յունուար 1909 թուակիր մակագրութեամբը նամակը յդուած է Կրօնական Ժողովին: Պատճէնը հետեւեալն է.

Ամենապատիւ

Պատրիարքի Կ. Պոլսոյ

Տ. Մատթեոս Արքեպիսկոպոսի Իզմիրլեան

Ամենապատիւ

Բարձր. Սրբազն Հայր,

Ստացայ եւ սրտիս անպատմելի եւ ուրախ յուզումով կարդացի Ազգային Կեդրոնական Վարչութեան Կրօնական Ժողովի համար 56, 1908, 29ԺԱ. Հայ Երաժշտութիւնը պայծառացնելու գովելի նախանձախնդրութեան եռանդով տոգորուած յանձնարարագիրը: Սեպուհ պարտիս եմ համարում անմիջապէս պատասխանել:

Ա.- Էջմիածնի մէջ երգուող արդի պատարագի իմ սրբագրած եղանակները տակալին անտիպ են: Կ'արտագրեմ եւ կարելոյն չափ շուտով կ'ուղարկեմ մէկ

օրինակ նայ՝ եւ միւսը եւրոպացի նիշերով գրուած: Ուղարկելիքս է պատարագի միաձայն երգեցողութեան միայն սրբագրուած կտորները:

Բ.- Երկայն պատարագ չեմ գրել: Աչքի առաջ ունենալով պատարագի երգեցողութեան այլազան բովանդակութիւնը չէ կարելի միապաղադ՝ սկզբից մինչեւ վերջ միայն երկայն կամ եռաձայն, քառաձայն, հնգաձայն եւ այլն գրել, այլ ըստ պահանջման երաժշտական փիլիսոփայական եւ գեղագիտական օրէնքների՝ պէտք է լինի ըստ տեղույն մէկ, երկ, եռ, քառ, հինգ, վեց եւ այլ ձայնով դաշնակուած: Ուստի իմ կազմած բազմաձայն պատարագը միանգամայն անյարմար է Կ. Պոլսոյ եւ ազդեցութեան տակ ընկած վայրերի համար:

Նախ՝ անհրաժեշտ է վերականգնել ազգային երգական հնչիւնը, որ Տաճկաստանի հայարնակ քաղաքների եւ նոյնիսկ նոցա յարակից գիւղերի մէջ՝ ըստ մեծի մասին կորած է. բացառապէս սնունդ են առնում մի այնպիսի հնչիւնից, որ օտար-մեղկ է զուրկ հոգեւոր յստակ շերմութիւնից ընդհակառակը՝ թմբեցնող եւ աւելի զուարնացնող է, քանի շերմեռանդութիւն եւ աղօթքի տրամադրութիւն առաջ բերող:

Երկրորդ՝ ազգային հնչիւնն ու առոգանութիւնը, որ ազգային երաժշտութեան կեանքի զարկերակն է, վերականգնելու համար պէտք է նախապատրաստել երաժիշտ-դպրապետներ, Հայ երաժշտական ոգով եւ արդի բարձրագոյն երաժշտութեամբ զինուած եւ ապա շատ զգուշաւոր մերձենալ բազմաձայն երգեցողութեան կիրառութեան, որպէսզի չը խեղդուի բնիկ ազգային

հնչիւնը, առոգանութիւնը, ելեւէջը, ուրեմն եւ ազգային կենսարքը երածշտութիւնը:

Հրաշք կարող է անէ, նոյնիսկ միաձայն երգեցողութիւնը, եթէ՝ պատարագի երգերի ուրոյն բովանդակութեան համաձայն մեր դպրապետները հոգեւոր զգացում ները որսան եւ փշելով եղանակների ելեւէջների մէջ հաւատցեալ շունչ, առանց գոռում-գողումի, առանց մրցումի, առանց ժիմքը պարուրող գեղգեղանքների, միայն բառերի իմաստին մէջ բազնուած համապատախան՝ ելեւէջները ի վեր հանեն:

Յիրավի բազմաձայն երգեցողութիւնն սխանչելիք է, եթէ հասակի ու սենի համապատախան զգացումները ի մի ճուղութով են հնչում, իսկ եթէ գործի գլուխ է անցել անգետ, նոյնիսկ գողտր երգուած դէպքում, կարող է միայն բազմարի ճայների անմիարան զուգահեռականութիւն առաջ բերել, որ գեղարուստական չէ:

Մատչելով ի համբոյր Ամենապատիւ Բարձր Սրբազնութեանդ Ս. Աջոյն մնամ խոնարի  
Մառայ եւ բոլորանուէր որդի  
ԿՈՄԻՏԱՍՍ ՎԱՐԴԱՊԵՏ

1909. 9 Ա  
Ս. Էջմիածին

Սոյն նամակին, Պատրիարքարանի Արք. Դիւանին մակագրութեանը տակ, կը գտնուի Կրօնական Ժողովի 29 Յունուար 1909 թուակիր հետեւեալ որոշումը, որ կը պատկանի նաեւ առաջինին յաւելուածը եղող յաջորդ նամակին:

«Ժողովը Յունվար 27-ի նիստին մէջ որոշեց շնորհակալութեան գիր մը ուղղել Յ. Կոմիտաս Վարդ.ի իր զգացմանց եւ աշխատասիրական մեծ ջանքերուն համար, ի բարեկարգութիւն Հայ. Եկեղեցւոյ երաժշտութեան, նոյն ատեն իմացնել Յ. Կոմիտաս Վարդ.ի թէ Կեսարիոյ Ս. Դանիէլի Վանքի ձեռագրերու մէջ Յ. Տրդատ Ս. Եպս.ի ասկէ 14 տարի առաջ գտած Հայ

խազարանութեան կանոնագիրքի մը պատճէնը պիտի զրկուի. միւս կողմէ պատշաճ զատեց իր պատրաստած ու տպած Հայ ձայնագրութեան դասագիրքէն օրինակ մը դրկել:

Ժողովս հարկ տեսաւ նաեւ գրել Կեսարիոյ Ս. Առաջնորդին որ Յ. Կոմիտաս Վարդ.ի խնդրած ձեռագիրին պատճէնը կամ լուսանկարը փութով դրէ Ս. Էջմիածին նոյն Վարդապետին:

Ա.ՏԵՆԱ.ԴՊԻՐ  
ԳՆԵԼ Շ. Վ.ՐԴ

Ա.ՏԵՆԱ.ՊԵՏ  
Ղ. Ե. Դ

(Ղեւննի Եպսկ. Դուրեան)

27 Յուն. 1909

Ցաջորդ նամակը կրնանք նախորդին շարունակութիւնը նկատել: Կը կրէ նոյն թուականը եւ Արք. Դիւանին 844 թուահամարը: Ներկայս ալ իզմիրլեան Պատրիարքի 26 Յունուար 1909 թուակիր մակագրութեամբը յդուած է Կրօնական Ժողովին: Պարունակութեանը մէջ բազմահմուտ երաժշտագէտը հայկական հին ձայնանիշերուն շուրջ իր կատարած ուսումնասիրութիւններուն անդրադառնալէ ետք, իր գիտութիւնը կատարելագործելու համար կը խնդրէ որպէսզի իր տրամադրութեան տակ դրուի Կեսարիոյ Ս. Դանիէլ վանքը գտնուող հայկ. խազարանութեան վերաբերեալ կանոնագիրքը: Պատճէնը հետեւեալն է.

Ա.ՄԵՆԱՊԱՏԻ

Բարձր Սրբազն Հայր,  
Տ. Մատթէոս Արքեպիսկոպոս Իզմիրլեան  
Պատրիարք Կ. Պոլոյ

Ա.ՄԵՆԱՊԱՏԻ Տէր,

Առքից օգտուելով համարձակութիւն եմ առնում մի կարեւոր խնդիր անելու:

Պաշտօնական պատասխանագրիս մէջ յիշուած՝ պա-

տարագի սրբագրուած երգերը մեծ մասով յոյն, տանիկ, պարսիկ եւ արար խառնաշփոր եղանակներով են կազմուած. ես շանացի եղած հնարաւոր չափով յարմարեցնելու մեր լեզուի առողանութեան օրէնքներին: Բայց, որքան էլ յաջողեցայ մի ընդհանուր կապ հաստատել, այն այնուհետեւ օտար են եւ մուրացածոյ, նոցա շարժած զգացումները չեն համապատասխանում մեր սրտի սեփական յուղումներին:

Որպէսզի կարողանամ իմովսանն օժանդակած լինել քնիկ ազգային երաժշտութեան հիմնաւոր հաստատութեան, նախ՝ սկսայ շատ մանուկ հասակիցս հետեւելու ժողովել եւ գրի առնել հայ հոգեւոր եւ աշխարհիկգեղուկ եղանակները: Երկրորդ՝ Ս. Էջմիածնի, Վենետիկի, Բերլինի, Փարիզի Հայ ճենագրերը պրատելով հանեցի եւ ի մի ժողովեցի բոլոր հին հայ երաժշտութեան խազարանութեան վերաբերեալ կանոններն ու օրէնքները եւ կազմեցի մի երաժշտարանդասագիրք: Թէեւ զուրն իր նանապարհն է գտել, սակայն դեռ պակասում են ինչ ինչ կարեւոր տուեալներ:

Արդ, Ամենապատի Տէր իմ, Կեսարիոյ Ս. Դանիէլ Վանի ճենագրերի մէջ Տրդատ Սրբազն Պալիան գտել էր ուղիղ 14 տարի առաջ մի կանոնագիրք հայ խազարանութեան մասին: Անմիջապէս դիմեցի եւ խնդրեցի, որ՝ կամ ուղարկէ, կամ արտագրել տայ եւ կամ լուսանկարել տայ իմ հաշուին: Սակայն ի զարմանս ստացայ մի գիր, որով առաջարկում էր ինձ վեարել 300 ուրիշ եւ ճեռք բերել այդ նորագիւտ ճենագիրն՝ իրը սեփականութիւն: Ես ի վիճակի չէի մի այդպիսի ապօրէն գործ կատարելու, ուստի, մինչեւ օրս, ուղիղ 14 տարուան ընթացքում արածս բոլոր յուսադրող դիմումներն ապարդիւն անցան՝ այդ ճենագիրը ճեռք բերելու եւ ուսումնասիրելու համար: Ոչ ո՛վ չհասկացաւ այն դառն կսկիծը, որ ես զգացի: Դիմեցի նոյնիսկ հանգուցեալ Հայրապետին, բայց անտարբերութեամբ վարձատրուեցայ:

Կատարելապէս վստահ Զերդ տիրութեան վրայ, խնդրում եմ, հրամանագրել տաք, որ այդ ճենագիրն ուղարկուի ինձ՝ գոնի արտագրելու համար:

Միակ ցանկութիւնս եւ բուռն փափազս է՝ քանալ այն վարագոյրը, որով ծածկուած են մեր հին եւ քնիկ եղանակները՝ մեր սրտի եւ հոգու առաջ:

Երբ այդ ձեռագիրն անցնէ ձեռս, ունեցածս օրէնքների վերայ անշուշտ աւելանալու են նորերը, որոնք աւելի դիւրութիւն են ընձեռելու ինձ օր առաջ հրապարակ հանելու մեր երկնային մաքուր եղանակները: Մեր եղանակների գիւտը համաշխարհային երաժշտութեան համար մեծ նշանակութիւն ունի:

Յոյս է եռում, որ Զերդ Ամենապատուութեան հզօր Զայնը վերջակետ պիտի դնէ այս տիսուր անլուր իրականութեանը:

Ներողութիւն հայցելով Զերդ Բարձր Սրբազնութիւնից պատճառածս նեղութեան համար, գալիս եմ կրկին խնդրելու, որ Զեր բազմազրադ կեանքի մի վայրկեանն էլ հանելք ինձ շնորհելու:

Մատչելով խորին ակնածութեամբ ի համբոյր Սրբազն Աշոյ մնամ

Զերումդ Ամենապատուութեան  
խոնարի ծառայ եւ անձնուէր որդի  
ԿՈՄԻՏԱՍ ՎԱՐԴԱՊԵՏ

1909 9 Ա.  
Ս. Էջմիածին

ԵՐՐՈՐԴԸ ՈՐ ԿԸ ԿՐԸ 19 ՄԱՐՏ 1909 ԹՈՒԱԿԱՆԸ,  
ՆՈյնպէս գրի առնուած է Ս. Էջմիածնէն եւ ուղղուած է  
պատրիարքական Ֆեղապահ Արշարունի Սրբազնի՝  
որուն 3 Ապրիլ 1909 թուակիր մակագրութեամբը  
յղուած է Կրօնական Ժողովին: Պատրիարքարանի Արձ.  
Դիւանին թուականն է՝ 3 Ապրիլ 1909, իսկ թուահամար՝ 3369:

Սոյն նամակին մէջ Կոմիտաս Վրդ. Կ'անդրադառնայ  
իր նախապէս՝ կատարած խոստումին եւ կը յայտնէ թէ՝  
16 տարուան աշխատանքէ մը ետք կարողացած է  
հայկական խագերուն հիմնական բանալին գտնել: Այս  
առթիւ նշենք, որ հոգելոյս Հ. Մկրտիչ Վրդ.  
Պոտութեան (1881-1959), հմուտ երաժշտագիտ հոգե-

լոյս Տ. Աբրահամ Ա. Քչնյ. Էպէեանի (1869-1958) կենսագրութեանը մէջ (\* ) կ'ըսէ թէ՝ վերջինս Կոմիտաս Վրդ.ի այս յայտնութեան դէմ պատասխան մը տուած է «Ճաճար»ի մէջ, սակայն առանց յիշելու թուականը: Նամակին պատճէնը հետեւեալն է:

Բարձր Գերաշնորհ

Տ. Յովհաննէս Արշարունի Սրբազն Եպիսկ. Պատրիարքական Տեղապահ Հայոց Կ. Պոլսոյ

Սրբազն Հայր,

Հստ յանձնարարութեան Ազգային Կեդրոնական Վարչութեան Կրօնական ժողովի (համար 56 1908, 29 ԺԱ.) խոստացել էի ընդօրինակել մի մի օրինակ հայ եւ Եւրոպացի նիշերով մեր Ս. Պատարագի միաձայն այն երգեցողութենէն, որ գործ է ածուում Մայր Արոռ Ս. Էջմիածնում: Արդէն մաքուրը պատրաստ էր հայ նիշերով ամրողապէս եւ Եւրոպացի՝ մասամբ, երբ 16 տարուան աշխատանիս պտուղ տուաւ, գտայ մեր հին խազերի հիմնական բանալին եւ սկսայ կարդալ պարզ խազերով գրուածները:

Արդ, պիտի խնդրեմ, որ մի առժամանակ կրկին շարունակուի սովորական եղած երգեցողութիւնը եւ երբ բոլորովին հրապարակ ելնէ մեր հանճարեղ նախնեաց հոգերուղին երաժշտութիւնը, այն ժամանակ աւելի յարմար է մի ընդհանուր պատուագիր յղել հայ եկեղեցիներին, որ մեր անձնուրաց նախնեաց հզօր արիւնով շաղախուած սուրբ տաճարների հաստահմն կամարների տակ բող վերստին հնչեցնեն մեր պարզ ու փսեմ ազգային եղանակները:

Զերումդ Բարձր Գերաշնորհութեան  
. Խ. ծ. եւ որդի  
ԿՈՄԻՏԱՆ ՎԱՐԴԱՊԵՏ

1909. 19 Գ.  
Ս. Էջմիածնին

(\*) «Հայ Հանրագիտակ», Պուլք, 1938, էջ՝ 821

Յ. Գ.- Կեսարիոյ Ս. Դանիէլ Վանքի երաժշտական ձեռագրի մասին ցարդ տեղեկութիւն չունիմ: Խազերի լրիւ ուսումնասիրութիւնը փութացնելու համար արդ կարեւոր է ամէն, նոյնիսկ չնշին տեղեկութիւն: Եթէ ցարդ ընդօրինակած չեն, կը խնդրէի, որ ձեռագիրն ուղարկուէր ինձ եւ արտադրելուց յետոյ անմիջապէս կը վերադարձնէի: Կարող են, գործին անծանօթ մարդիկ նման խազերը շփորել ծուռ եւ սխալ արտագրել, որով գործն աւելի կը դժուարանայ ուսումնասիրութեան միջոցին: Նորից պիտի խնդրեմ, որ այս խիստ կարեւոր գործին դրական ընթացք տրուի:

ԿՈՄԻՏԱՆ ՎԱՐԴԱՊԵՏ

Սոյն նամակին ետին ալ կայ, Կրօնական ժողովին 22 Ապրիլ թուակիր հետեւեալ որոշումը, որմէ յայտնի կը դառնայ թէ՝ ձեռագիրը գեռ չէ ստացուած: Յառաջիկային ստացուելով Կոմիտաս Վրդ.ի զրկուած ըլլալն ալ անծանօթ կը մնայ: Կ'արժէ գիտնալ թէ՝ ինչ եղած է այս կարեւոր ձեռագրին ճակատագիրը:

Ժողովս Ապրիլ 21-ի նիստին որոշեց կրկին անգամ գրել Տ. Տրդատ Եպս.ին որ յիշեալ ձեռագիրը դրկէ փութով: Զայս հաղորդել Տ. Կոմիտաս Վարդապետին:

22 Ապրիլ  
Ատենապիր  
Գնէլ. Ծ. ՎՐԴ.

Ատենապետ  
Ղ. Ե. Դ.



## ՕՏԱՐՆԵՐԸ ԿՈՄԻՏԱՍԻ ՄԱՍԻՆ

1914 թուականին Փարիզի երաժշտական «գոնկրէս» ին մէջ, ուր հաւաքուած էին աշխարհի գլխաւոր երաժշտագէտները, Կոմիտաս Հայ ժողովրդական եւ հոգեւոր երգերէ բաղկացած համերգ մը տուաւ՝ հիացնելով ներկայ եղող երգահանները:

Ժողովրդական երաժշտութիւնը, ինչպէս արօրի, խոփի, գութանի երգերու մասին տուած անոր դասախոսութիւնները պէտք է ըսել, թէ համագումարի նիստերէն ամէնէն աւելի թանկագինը եղան:

Երբ Կոմիտասը դաշնամուրի մօտ նստեցաւ մեղմօրէն երգելու հայկական երգեր, ունկնդիր հասարակութիւնը քարացած մնացեր էր լուռ, եւ այստեղ տիրեց այն վեհապանծ հմայքը, այն գերազոյն պարզութիւնը, որ կը բխի հայկական երաժշտութենէն:

ՖՐԵՏԵՐԻԿ ՄԱԿԼԵՐ  
(Սորպոնի Համալսարանի փրոֆեսոր)

Ես երաժշտական վերլուծման ենթարկեր եմ Կոմիտասի ստեղծագործութիւնները եւ եկեր եմ այն եղրակացութեան, որ Կոմիտասը հոչակաւոր արուեստագէտ է: Ոչ միայն հայերը, այլ ողջ երաժշտական աշխարհը կրնայ հպարտութեամբ արտասանել այդ անունը:

ՓՐՈՒԹ. ԼԱԽ

Թիֆլիսի մէջ ծանօթացայ ոչ միայն հայ երգիչներու եւ երաժիշտներու, այլեւ՝ Հայ ժողովրդական երաժշտութեան: Նոյնպէս հիացումով ծանօթացայ կատարուած գործին Կոմիտաս Վարդապետի, որ ո՛չ

միայն Հայ, այլ միջազգային երաժշտութեան մեծ վարպետներէն մէկն է: Վարդապետը Հայ երաժշտութեան հայրն է, Հայոց Կրիկը: Այս համոզումս պատճառ դարձաւ որ ուշադրութեամբ ուսումնասիրեմ անոր աշխատութիւնները... Նպատակս է հոս թէ Եւրոպա ճանչցնել երաժշտութեան մեծ վարպետը եւ Հայ երաժշտութիւնը, որ կամուրջ մըն է Եւրոպականին եւ արեւելեանին միջեւ:

ՓՐՈՒԹ. ՀԱՐՏՄԱՆ

Եթէ Կոմիտասը գրէր միայն «Անտունի»ն, այդ ալբաւական պիտի ըլլար զինք մեծ արուեստագէտ համարելու:

ՏԵՊԻԻՍԻ

1899 թուականին Պերլինի միջազգային ընկերութեան սրահին մէջ, Կոմիտասի կարդացած դասախոսութիւնը՝ Հայ հոգեւոր եւ ժողովրդական երաժշտութեան մասին, պիտի մնայ անմոռանալի: Առաջին անգամն է, որ Պերլինի մէջ այդպիսի դասախոսութիւն մը կը կարդացուի եւ գուցէ ցարդ Փարիզի միջազգային բեմերէն անգամ նման դասախոսութիւն չէ լսուած:

ՓՐՈՒԹ. ՕՍԿԱՐ ՖԼԱՅՇԵՐ

Կը զարմանամ Կոմիտասի արտակարգ ընդունակութիւններուն վրայ: Շատ լաւ իմանալով ժողովրդական

երգը, ան այդ երգերը ներդաշնակած է հազուագիւտ ճաշակով եւ ճշդորէն: Բոլոր այն երգերը, զորս եւ անձամբ լսած եմ Կոմիտասէն եւ կամ ուսումնասիրած, ամէնէն առաջ, ես կը հաստատեմ, թէ Կոմիտասը եղակի դէմք է թէ՛ իրեւ ներդաշնակող եւ թէ իրեւ բազմաձայնող:

ՎԵԼԵՇ ԷԳՈՆ  
(Վիեննայի Համալսարանի դասախոս)

Ոչ ոք չափազանցութեան մեղադրանքը պիտի ընէ ինծի, եթէ ըսեմ թէ այս նուագահանդէսը յայսնութիւն մը եւ զմայլանք մը եղաւ: Մեզմէ ոչ մէկը կրնար մտքէն անցընել գեղեցկութիւններն այդ արուեստին, որ իսկապէս ո'չ եւրոպական է ոչ արեւելեան, այլ ունի նկարագիր մը՝ աշխարհի մէջ մէկ հատիկ՝ շնորհայի քաղցրութեան, խորաթափանց յուզման եւ ազնիւ գորովի: Եղանակները փափուկ եւ սակայն որոշ թաւալումներով, ճկուն եւ կենդանի կշռոյթներ, երաժշտութիւն մը, որ ամբողջապէս սրտէ կը բխի եւ կը հոսի ինչպէս ջուր մը զով, թափանցիկ եւ պայծառ: Արեւ կայ այդ երգերուն մէջ, բայց ոչ լափող արեւը Արարիոյ եւ Պարսկաստանի անապատներուն լոյս մը ուկեզօծ համակ երկնային, որուն ջերմութիւնը փայտայանքն մըն է սարերու սպիտակութեամբ, անտառներու կանաչութեամբ եւ կարկաչող առուակներու ցոլքերուն... Հայաստան ընտրեալ աշխարհ մըն է արդարեւ, ուր բեղմնաւոր եւ բարեացակամ բնութիւնը իր բարիքները կը շռայլէ մարդուն...

ԼՈՒԻ ԼԱԼՈՒԱ

Այս հայ հոգեւորականը տարիներու տքնաշան աշխատութեան եւ իր պրատող մտքին շնորհիւ հայ երգին եւ հայ երաժշտութեան նոր թոփչք տուած է: Անստոլուի գաւակ Կոմիտաս Վարդապետ, - հակառակ իր աստուածաբանական եւ համալսարանական կրթութեան, - արհամարհելով պերճանք, ճոխութիւն եւ պաշտօն, նետուեցաւ հայ գիւղերը եւ հայ գեղջուկի հոգեկան ներշնչումներուն իրական արտայայտու-

## ԿՈՄԻՏԱՍ

**Արեւ կայ**  
Իր երգերուն մէջ հողն եփող արեւ կայ  
Արեւ կայ սիրո տաքցնող  
Ու կարօտով սիրտերն այրող արեւ կայ

**Տերեւ կայ**  
Իր երգերուն մէջ բողբոջուն տերեւ կայ  
Տերեւ կայ շոգ ամառներէն վերապրող  
Ու աշնան հետ ոսկի դարձած տերեւ կայ

**Անձրեւ կայ**  
Իր երգերուն մէջ գարնան շաղ անձրեւ կայ  
Անձրեւ կայ սիրտը թրջող  
Ու կարօտներն ի սպառ մարող անձրեւ կայ

**Բարեւ կայ**  
Իր երգերուն մէջ համասփիւռ բարեւ կայ  
Բարեւ կայ մեր գութաներգէն հարսներգէն  
Խաղաղութիւն սիրող մարդոց բարեւ կայ

1969

ԶԱՀՐԱՏ

թիւնն եղող հայ երգը մէկիկ-մէկիկ դասաւորեց եւ անոնց այնպիսի կենդանի շունչ եւ ներդաշնակութիւն տուաւ, որ այսօր հայ երգը հայ մշակոյթի ներկայանալի գանձերէն մէկը կը հանդիսանայ: Հայրենակիցներ, մենք՝ թուրքերս ալ ունինք բարձրաստիճան իւլեմաներ, որոնցմէ շատերը մետրէսէներու մեղկ եւ ծոյլ կեանքին վարժուած ըլլալով՝ չեն ուզեր իրենց սահմանափակ կեանքէն դուրս նետուիլ: Այս վարդապետին պէս անոնք ալ կրնան իրենց ազգին օգտակար ըլլալ:

ՀԱՄՏԾՈՒԼԱՀ ՍՈՒՊՇԻ Պէջ  
(Թուրք յայտնի մտաւորական)

# ՄԻԱՅՑԵԼՈՒԹԻՒՆ

## ՀԻՒԱՆԴ ԿՈՄԻՏԱՍԻՆ

1921թ. մարտին, մի առաւօտ ուղեցի Կոմիտասի հետ անցկացնել։ Մառայողի հետ միասին իր սենեակը մտայ։ Պառկած էր վեր ցատկեց, ես էլ իր վզին ընկայ եւ սկսեցի համբուրել իրեն։ Նա երեսներս բռնեց եւ փաղաքական ապուակներ տալով ասաց։ «Արի քեզ ծեծեմ»։ Ցետոյ «նստիր» ասաց։ ու ինքն իր առողջ ու աշխոյժ մարմնով ոտքի մնաց եւ սկսեցինք խօսել։

Կոմիտաս,-ասացի,-գիտեմ, չափազանց վշտացած ես մարդկանցից, իրաւունք ունես, ես էլ եմ վշտացած, սակայն չի կարելի յաւիտենապէս խոռվել, մենք բոլորս անհամբեր քեզ ենք ենք սպասում։

Սակայն նա բառերի ստուգաբանութիւն եւ գիլիսոն-փայութիւն էր անում։ Նկարչութեան մասին հետեւեալն ասաց։ «Պէտք չէ։ Հարկաւոր է միայն լոյս եւ ընութիւն»։

Առաջարկեցի միասին Սեւան գնալ.

- Ի՞նչ անեմ այնտեղ,- ասաց։ Էջմիածնի մասին էլ անտարբեր մնաց։

- Գնանք դուրս ման գանք,- ասացի։

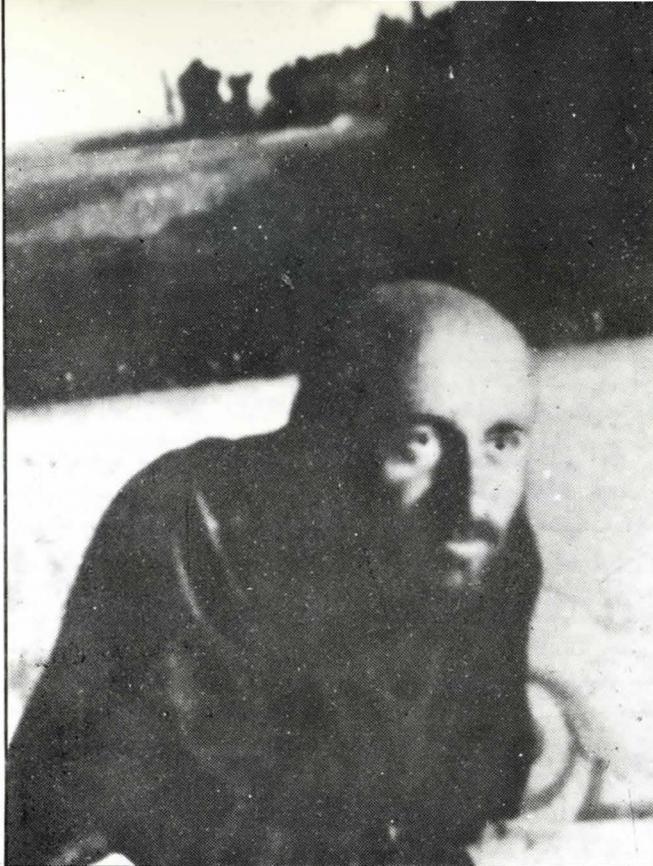
- Այստեղ շատ լաւ է,- ասաց։ Կեանքի եւ մահուան մասին խօսելիս ասաց, որ մահը գոյութիւն չունի եւ իսկոյն սենեակի դուռը բանալով ասաց։ «Սա գերեզման չէ, ապա ի՞նչ է»։ Կոմիտասին հանգստացնելով ասացի «Գնամ, չձանձրացնեմ»։

«Չէ, եկել ես, նստիր, էլ ո՞ւր ես գնում»։

...Խօսեցի իր աշակերտների մասին, ուրախացաւ որ եկել են Փարիզ սովորելու։

Հարցրի հա՞յ երաժշտութիւնն է լաւ, թէ՞ եւրոպականը։ «Եղբայր (բարկացած) դուն ուզում ես ծիրանից դեղձի հա՞մ առնել, նա իր տեղն ունի, միւաը՝ իր»։

Հարցրի՝ կ'երգե՞ս։ «Այո» ասաց։ «Դէ Կոմիտաս ջան,



մի բան երգիր ինձ համար»։ «Չէ, հիմա ես ինձ համար եմ երգում եւ այն էլ շատ կամաց»։

Մի կէս ժամ էլ դէսից-դէնից խօսելուց յետոյ յանկարծ խոռվեց, դուռը բաց արաւ ու գնաց երեսը կպցրեց պատուհանի ապակուն եւ էլ չխօսեց։ Հագնուեցի մնաս բարեւ ասացի. եւ առանց պատասխան ստանալու դուրս ելայ։

1928թիւն, երբ Հայաստան էի վերագառնում, մի անգամ եւս այցելեցի Կոմիտասին։ Հիւանդանոցի այգում պառկած մտածում էր։

Մազերը բոլորովին սպիտակել էին։ Մօտեցայ եւ կէս ժամ զանազան հարցեր տուի, սակայն իմ ոչ մի հարցին չպատասխանեց։

Այդպէս էլ բաժանուեցի նրանից։

ՓԱՆՈՍ ԹՔՐԼԷՄԷՋԵԱՆ

## ԵՐԲ ՄԵՐ ԱԶԳԵՐԸ ԲԱՑԻՆՔ...

ՍԵՆՔ չտեսանք քեզ, ո՞վ սուրբերուն ամէնէն արուեստագէտն ու արուեստագէտներուն ամէնէն սուրբը: Մենք չմացինք քու փառաւոր ձայնդ, որ մինչեւ այսօր քանդակուեր մնացեր է ականջներուն մէջ բոլոր անոնց որոնք ունեցեր են բախտը քեզ լսելու: Երբ մենք բացինք մեր մանկունակ աչքերը, ի սպառ մարած էր քու ոսկի ձայնդ, քէն ըրած էիր մարդկութեան եւ կոնակ էիր դարձուցեր անոր: Սեւը նստած էր ուղեղիդ վրայ, վանելով հոնկէ ինչ որ կար իբրեւ լոյս, իբրեւ երգ եւ ցնծութիւն: Կ'ապրէիր եւ մեռած էիր:

Ու երբ բացինք մեր իմացականութեան աչքերը օր մը, հայ ապրումի սրբազն բեմին վրայ տեսանք որ կոռունկ մը կը թուչտէր, զարնելով յոգնատանջ թեւեր իր կորսուած երամին ետեւէն: Մեր զարմացկոտ աչքերուն տակ օր մը յանկարծ բամբ հոռովել մը բարձրացաւ Հայ գեղարուեստի արգասաբեր դաշտին վրայ: Բացուեցաւ գարունը, վերադարձաւ պանդովստը եւ պայթեցաւ երգն ու ցնծութիւնը: Գտանք ու ճանչցանք քեզ, Կոմիտաս: Մեռած էիր ու կ'ապրէիր:

Եւ այսօր, ահա՝, կը փառաւորենք քեզ, ո՞վ մեծ Կոմիտաս, դուն որ Աստուածորդիին նման ծնունդ առիր, ստեղծեցիր, սորվեցուցիր ու խաչուեցար: Կը հասնի՞ն քեզի միջիոններու ձայները որոնք աշխարհին չորս ծագերուն վրայ անկիւն մը գտան ոգեկոչելու համար քու խնկելի յիշատակդ: Թափի՞ծ կայ տակաւին քու քարացած շրթներուդ վրայ, թէ ոչ այլեւս լուսաւոր ժպիտ մը՝ երանութեան եւ երջանկութեան:

Մեծով պատիկով, մեր ամբողջ հոգիովն ու սիրուովը կը փառաւորենք քեզ, Մեծ Վարդապետ եւ քեզի կը մատուցանենք ահա՝ երախտագիտական մեր փունջը: Ընդունէ զայն եւ աննշան տեղ մըն ալ անոր բաց քու անսահման հոգիիդ մէջ:

## ԿՈՄԻՏԱՍ ՎԱՐԴԱՊԵՏ

### ՀԱՅ ԵՐԳԻ ՄԱՍԻՆ

• ... Հայ երաժշտութիւնը ոչ միայն մեղկ ու տիսուր չէ, այլ համակ ուժ է եւ կենդանութիւն ու իր մէջ կը սնուցանէ փիլիսոփայութիւնն իսկ, ոգին իսկ իր ցեղին, որովհետեւ երաժշտութիւնը ամէնէն մաքուր հայելին է ցեղին, ամէնէն հարազատն ու կենդանին անոր բոլոր արտայայտութեանց մէջ, - կենդանի, - որքան կենդանի է այդ ցեղը, ուժեղ, - որքան ուժեղ է ժողովուրդը:

• Շինականն այն կախարդ վարպետն է, որ կարդում է հարազատօրէն բնութիւնը, ստեղծում բազմաբեղուն մտքեր, նոցա փչում է հզօր ու պարզ շունչը, դրոշմում իր բնաւորութեան էականով՝ ներքին եւ արտաքին լրիւ կեանքով եւ կնքում է բառերով ու եղանակով իր հարազատ զաւակը գութաներգը:

• Հայ ժողովրդական երգերը դաշնակելուց առաջ պէտք է քաջ հմուտ լինել հայ ժողովրդի պատմական, բնական եւ ազգային պայմաններին, եղանակի կազմութեան, ոգուն, ոճին, բառերի իմաստին, մեր ժողովրդական տաղաչափութեան, ժողովրդի երգեցողութեան եւ արտասանութեան հանգամանքներին . . . :

• Պէտք է մեծ զգացողութեամբ եւ սրբութեամբ հաւաքենք մեր ժողովրդական երգերն ու պարերգները, որոնք բոլորովին այլ եռանդ, այլ զգացմունք եւ այլ միտք են պարունակում, քան միւս արեւելեան ազգերինը:

# ԿՈՄԻՏԱՍԱՅ

Դու սրբակաթ հոծ երգերու մասունքին մէջ յաւէտ կաս,  
Հոգիներու հաղորդութիւն, երգի նշխա՛ր, Կոմիտաս:

Ոսկեհանգոյց հիւսկէնին մէջ, գեղջկական ջի՛նջ տաղերուն  
Ժողովուրդն է՝ որ կը հանգչի, պարզուկ կեանքով՝ Կոմիտաս:

Կը հանգչի հոն՝ սուրբը վաստակով ու սէրերովն իր անհո՛ւն  
Անոր ժպտին, անոր երգին՝ Դու մօտիկն ես՝ Կոմիտաս:

Հնձուորներու հոյլերուն՝ քրտինքովն յորդ՝ երբ բարձրանայ  
Խուրձերու գէզն ոսկեսլաք, կալին մէջ ես՝ Կոմիտաս:

Ու կալի երգն այնքա՛ն թովիչ, հոգեզրւարձ կը հնչէ  
Երգերուն հետ արտոյտներուն՝ Դու օրհներգա՛կ Կոմիտաս:

Մշակին հետ սեղան նստած՝ երբ կը բաժնես հա՛ցն արդար,  
Իր հոգիէն քաղուած երգին՝ Դո՛ւ ձայն կու տաս Կոմիտաս:

Երբ գեղջկուհին կուժն իր ուսին՝ ելլէ՛ս սարերն հերարձակ  
Չորս հովերէն մեզ կը բերես՝ ահուզարն իր՝ Կոմիտաս:

Մարալ ջանի, Մօնա Եարի, Նազաններու սէ՛րն համակ  
Հո՛ւր ու կրա՛կ, հոգու ճրագ՝ կը պատմես մեզ, Կոմիտաս:

Աղբիւր երթի թափօրներէն՝ պարերգ, ցնձերգ երբ հոսին,  
Որպէս ծաղիկ՝ Դո՛ւ կը քաղես, փունջ կը կազմես, Կոմիտաս:

Ամէնուր միշտ, սիրակարօտ՝ գիւղի երգով Քե՛զ կը կանչենք,  
Երգի մշա՛կ, երգի բանուրոր, մեր պանծա՛լի Կոմիտաս:



# Կ Ո Մ Ի Տ Ա Ա

«Այս նակատագիրն ի՞նչ սեւ է, Աստուած»

ՊԵՏՐՈՍ ԴՈՒՐԵԱՆ

Ա.

ԵՐԱՆԻ ԹԵ

Կուրանայիր-Պախն ալ կոյր էր Կոմիտաս'ս  
խլանայիր զերդ Պէթհովէն-Կոմիտաս  
ծերանայիր Վերտիի պէս, Կոմիտաս

Ու մեզի

փոխանակ ըստ Մատթէոսի՝ Յիսուսի  
հայոց ազգին զրկանքները պատմէիր դուն  
վկայացած Կոմիտասի համաձայն  
իններորդի Ուրախութեան Ձօնին տեղ  
առաջինովդ ու վերջինովդ երգէիր լոկ սար-  
սափումի ողբը մեծ  
Հոգեհանգիստ կամ ի Վերին յօրինելու առըն-

թեր

Ցաղթանակի եւ յարութեան քայլերգը բամբ  
որոտագին շեփորէիր աշխարհի

Կամ դոնէ

Մոցարթի պէս վաղամեռիկ ըլլայիր  
Դուն երկու հեղ մահանալէ ազատէիր-մենք  
կրկնակի սգալէ:

Բ.

Ո՛չ Պետրոսին, ո՛չ Միսաքին  
Ոչ Զօհրապին, ոչ Սեւակին  
Կոմիտասին, Վարուժնակին  
Այլ բովանդակ հայոց ազգին

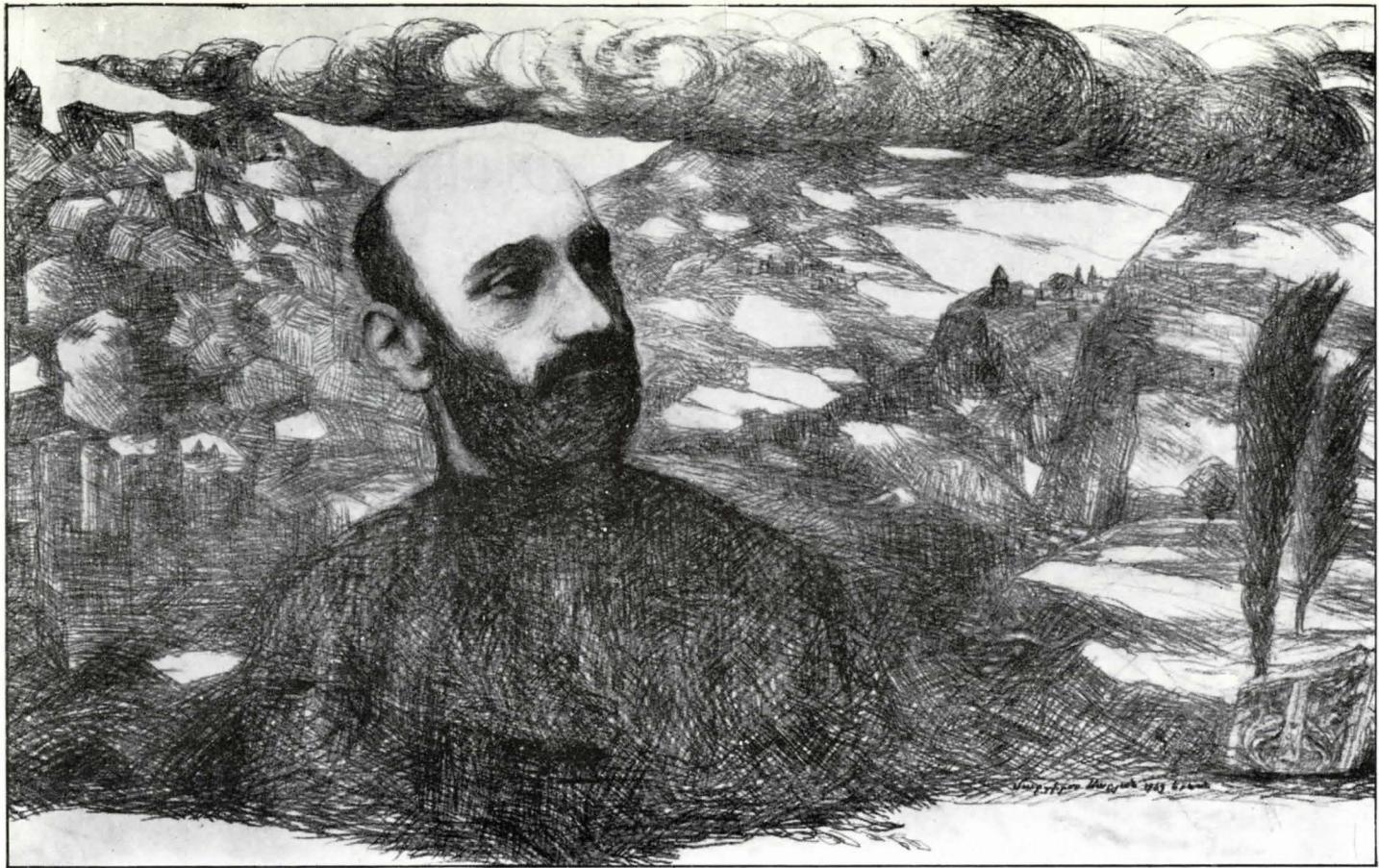
Ճակատագիրն այսպէս գրուեր է կարծես -  
Մուր դժոխի-արիւն բուի-թեւ չղջիկի-փե-  
տուր դեւի

ինչ սատանի մատ որ է  
Սեւ է դրեր, ցաւ է գրեր մեր ճակտին:

Գ.

Մենք բան մը երբ ունեցեր ենք, անոր յարգը չենք  
գիտցեր  
Հոգ չենք տարեր-ան կորսուեր է սպառ  
Այն ատեն մենք հասկցեր ենք արժէքն անոր-աւաղեր  
Ափսոսացեր, լացե՛, կոծեր, ու պաշտեր ենք զայն  
այնպէս  
Որ մոոցեր ենք մեր ունեցածն՝ ու մնացածն անտեսեր  
Մինչեւ անոնք ալ կորսուեր ու յանկերգն է նորէն  
ծայրէն սկսեր:

Իսկ երբ բաներ մ'ունեցեր ենք եւ անոնց յարգն ալ  
գիտցեր  
Բարակ ախտին կամ չար բախտին  
Չոհ են գացեր վաղաժամ  
Ողբուկոծի նոյն եղանակն անոնց վրայ է դարձեր . . .  
Հիմա կը զգանք յարգն ամէնուն-եղածին ալ, չեղածին  
ալ-բոլորի՛ն  
Կորսուածին, մնացածին արժէքը լա՛ւ գիտենք մենք



Ճակտի գիրն ալ սրբելու դեղն հրաշագործ գտեր ենք  
մենք-քրտինքո՞վ  
Բայց տակաւին կը վարանինք ձայնապնակն հին ու  
տիսուր կոտրելու...

Դ.

Որովհետեւ  
Լեռներու պէս յաւերժօրէն արձանացած մեր դարերուն  
բերքն ես դուն  
Ոտքի կոխան կուրծքի վահան ճակտի խորան մեր  
քարերուն երգն ես դուն  
Յոյսի տենչով լոյսի կանչով յորդած սրտի մեր  
լարերուն վէրքն ես դուն

Ե.

Կ եանք մը ամբողջ՝ քնարակերտ ու խաչազարդ  
խնկարան  
Ո լորածուփ աղօթքներու եւ երգերու հոտեւան.  
Մ ենութեան մեծ սալին վրայ կոռած հանճար տեսլա-  
խանձ  
Ի մացումի եւ յայտնութեան հրաժայթքում համաս-  
ֆիւռ,  
Տ առապանքովն հայրենական վարարած գետ սիրայորդ  
Ա ստուածահաս աղաղակի վերարձակ նետ հայապանձ  
Մ արակուտակ կարօտներու սփոփահոս լուսաղբիւր...

15.10.1969

ԶԱՐԵՀ ԽՐԱԽՈՒՆԻ

# ՂՈՂԱՆԶ ԹԱՂՄԱՆ ԵՒ ՑԱՐՈՒԹԵԱՆ

ՊԱՐՈՅՐ ՍԵՒԱԿ

Դու՝ Վարդապե՞տ:  
 Դու Ամենայն Հայոց Երգի Վեհափառն ես,  
 Դու մեր Երգի Մեսրոպ Մաշտո՞ց,  
 Գիրն ու տառն ես Հայոց Երգի:  
     Հայոց Երգի  
     Անծիր հերկի  
 Ե՛ւ ակօսն ու խորունկ առն ես,  
 Ե՛ւ մատնընտիր սերմը նրա,  
 Ե՛ւ խոստումը գալիք բերքի...  
 Եւ ծիրանի մեր այն ծառն ես  
 Որ ինչքան էլ ճղակոտոր  
 Շտկուել է եւ բար բարտուել  
 Ու... մեր գարզը իրար տուել...  
     Դու՝ մեր տաւիդ,  
     Եւ քո լարը  
 Մինչեւ անգամ եւ հատուելիս  
 Հայերէն է նորից ճնգում:  
 Դու՝ մեր սրտի ձայնալարը,  
 Մինչեւ անգամ վհատուելիս  
 Հայերէն ես դարձեալ տնքում...  
     Դու ես քարը  
 Եւ սրտարաշ մեր պատշարը,  
     Հացը օրուայ  
     Եւ նեղ ժամի մեր պաշարը  
 Մեր փակ հոգին, բաց աշխարհը,  
 Սրբագրծուած մեր նշխարը.  
     Եւ մեր ճարը  
     Օտարամուտ ախտի դիմաց.  
 Խնկածաւալ մեր տաճարը  
 Օտարահոտ աղտի դիմաց.  
 Մեր երգերի Մովասարը  
 Ու բիւրական ակունքն ես մեր,

Մեր արտոնուած հաւքի լեզուն,  
 Մեր կարօտած ֆիդան եարը,  
 Մեր լեֆլեցուն հոգիների ձայնատարը,  
     Մեր երգերի խազը, նոտան-ձայնատա՞ր,  
 Զայնասփի ՛ոռը, կենդանի  
 Ու ձայների թանգարանը,-  
 Մեր հայկական երգարանը...  
 Արտը մեզնից դու ես մաճկալ,  
 Յարդը մեզնից՝ ցորենը ցոււ,  
 Հարթը մեզնից՝ կատար դու սէգ.  
 Լուրթը մեզնից՝ երկինքը դու,  
 Շուրթը մեզնից՝ դու համբոյրը,  
 Ցուրտը մեզնից՝ իսկ դու կրակ,  
     իսկ դու օճախ,  
     իսկ դու թոնիր...  
 Եւ մեզանից արդ ընդունիր  
 Երախտիքի այս խաչքուռը,  
 Այս խաչքուռը քո՛ իսկ հերկի:  
     Ընդունիր դո՛ւ, դո՛ւ մեր երգի  
 Մշտահնչիւն նոււագարան.  
 Ընդունիր դո՛ւ մեր ցանուցիր  
 Մասունքների հաւագարա՛ր  
 Դու՝ խազերի մեր քերական,  
 Դու՝ հոգեւոր մեր շարական.  
 Դու՝ սրբազն մի աւազան,  
 Որ մեր հոգին ախտահանեց.  
 Դու մեր կարօտ ու մեր մորմոք,  
     Մեր տաղի քուրմ,  
     Մեր խաղի մոգ,  
 Մեր մշտահունչ ու մշտարթուն,  
 Անլոելի զանգակատո ՛ւն...

(ՀԱՏՈՒԱԾ «ԱՆԼՈԵԼԻ ԶԱՆԳԱԿԱՏՈՒԻՆ»Ւ)

ԷՍ ԳԻՇԵՐ

էս գիշեր լուսնակ գիշեր,  
Վայ, լէ՛, լէ՛, լէ՛, լէ՛, լէ՛,  
լէ՛, լէ՛, լէ՛, լէ՛, լէ՛,

Զիւնն եկեր, գետին նախշեր:  
Ո՞վ է տեսել՝ սիրած եարը մոռանայ,  
Ով մոռանայ՝ ջոկստ աչքերով կուրանայ:  
Թուշդ դէմ արա՝ պաչեմ,  
Կայ, լէ՛, լէ՛, լէ՛, լէ՛, լէ՛,  
լէ՛, լէ՛, լէ՛, լէ՛, լէ՛,  
Կեռ ունքեր, սիրուն աչքեր:

Ո՞վ է տեսել՝ սիրած եարը մոռանայ,  
 Ով մոռանայ՝ ջուխտ աչքերով կուրանայ:  
 Ա՛յ գիշեր, դարձի՛ր տարի,  
 Հացըս թող լինի գարի,  
 Մենակ եարըս ինձ համար,  
 Սրտով խօսքը կատարի:

ԿԱՔԱՀԻ ԵՐԳԸ

126

Ա - րե բացւեց թուխ ամ-դե-րէն, կա-քաւ թը-ռաւ կա-նանչ սա-րէն,  
կա-նանչ սա-րէն, սա-րի ծէ-րէն, բա-րեց թը-ռաւ ծա-ղիկ-նէ-րէ.  
սի-րու-նիկ. սի-րու-նիկ, սի-րու-նիկ, նախշուն կա-քա-ւիկ,  
սի-րու-նիկ, սի-րու-նիկ, սի-րու-նիկ, նախշուն կա-քա-ւիկ:

Արեւ բացւեց թուխ ամպերէն,  
Կաքաւ թըռաւ կանանչ սարէն,  
Կանանչ սարէն, սարի ծէրէն,  
Բարեւ բերաւ ծաղիկներէն:  
Սիրունիկ, սիրունիկ,  
Սիրունիկ, նախշուն կաքաւիկ:  
Քու բուն հիւսած ծաղիկներով,  
Շուշան, նարկիզ, նունուֆարով,  
Քու տեղ լըցւաց ցօղ ու շաղով,  
Քընես-կ'ելնես երգ ու տաղով:  
Սիրունիկ, եւն..:

Քու թեւ փափուկ ու խատուտիկ,  
Պըզտի կտուց, կարմիր տոտիկ,  
Կարմիր կարմիր տոտիկներով,  
Կը շորորաս ճուտիկներով:  
Սիրունիկ, եւն..:  
Երբ կը կայնիս մամոռտ քարին,  
Սաղմոս կ'ասես ծաղիկներին,  
Սարեր-ձորեր զըւարթ կ'անես,  
Դարդի ծովէն սիրտ կը հանես:  
Սիրունիկ, եւն..:

## ԳՈՒԹԱՆԵՐԳ ՎԱՐԱՆԴԱՅԻ

A handwritten musical score for soprano and piano. The score consists of four staves. The top staff is for soprano, marked 'Lento mif'. It features a treble clef, a key signature of one sharp, and a time signature of 12/8. The lyrics are written below the notes. The second staff is for soprano, marked '8:'. The third staff is for piano, marked 'f' and 'p'. The fourth staff is for piano, marked 'pp'. The music includes various dynamics, rests, and grace notes.

Ձի՞դ տու, քաշի՛, ա՛յ եզր,  
 Արա՛ հօ՛, հօ՛, արա՞ հօ՛,  
 Լուծըդ մաշի, ա՛յ եզր,  
 Արա՛ հօ՛ հօ՛, արա՛ հօ՛,  
 Աստուած պահէ քու տէրը,  
 Արա՛ հօ՛, հօ՛, արա՛, հօ՛,  
 Մինն էլ տաշի, ա՛յ եզր:  
 Արա՛ հօ՛ հօ՛, արա՛, հօ՛:  
 Մեր գութանը օդած ա,  
 Եզանց ուսը նօթած ա,

Վարէ՛ վարը, ա՛յ գութան,  
Հազիւ խոփը զօդած ա:  
Եռքըն ընկաւ ծըմակին,  
Աստուած կը տայ մըշակին.  
Սուր գութանը ծիր գընաց,  
Տէր-մըշակը քամակին:  
Մերմէ՛, սերմէ՛, ա՛յ մըշակ,  
Սո՛ւրը ա, սո՛ւրը ա քու փեչակ.  
Մինը հազա՛ր տուր, Ա'ստուած,  
Քեզ ձէն կը տան տէր-մըշակ:

ՀՈՎԱՐԵՔ

մի  
3/4

*P*

*P Piu mosso*

*mf*

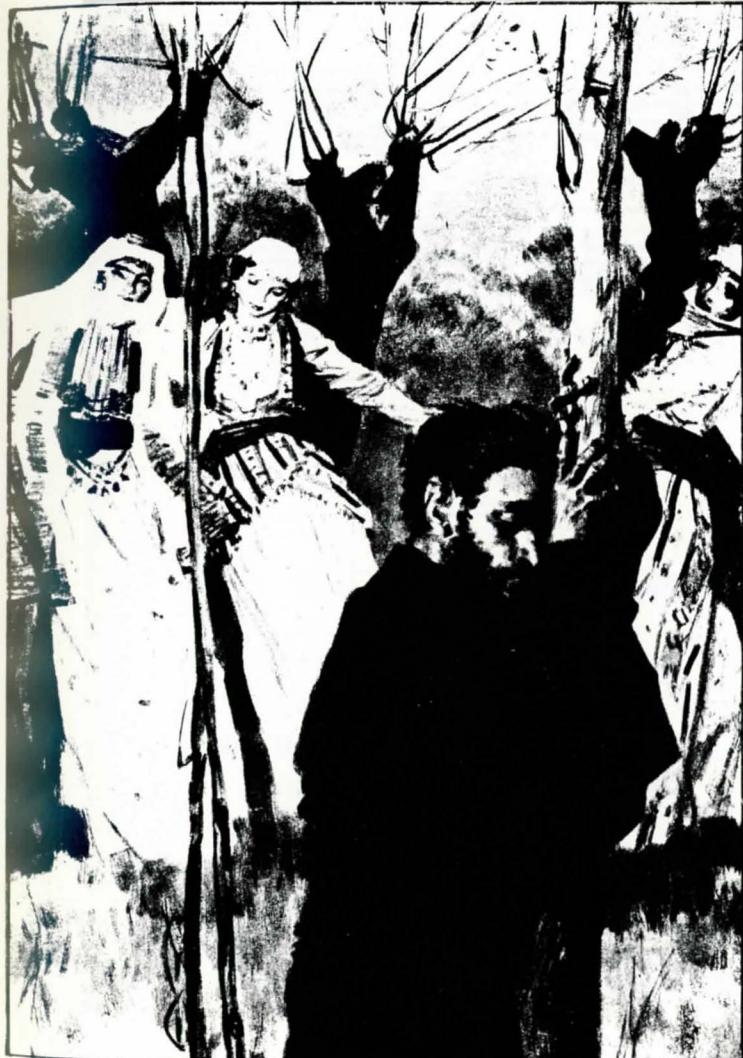
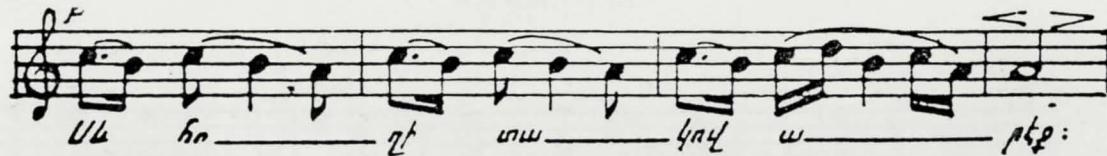
*P*

*mf*

*P*

*mf*

հով արեք սարեր ջան հով արեք.  
իւր դար դին դար ման արեք:  
Սարեր ըստ հով չեն անում....  
իւր գար դին գար ման անում:  
Ամ դեր ամ դեր մի քիչ զով արեք.  
վարար ան ջրե թափեր զով արեք.  
Գեղ մար դու օր արեք.



Հովարէք, սարե՛ր ջան, հովարէք,  
 իմ դարդին դարման արէք:  
 - Սարերը հով չեն անում,  
 իմ դարդին դարման անում:  
 Ամպե՛ր, ամպե՛ր, մի քիչ զովարէք,  
 Վարար անձրեւ թափէք, ծովարէք,  
 Գէշ մարդու օր-արեւը  
 Սեւ հողի տակով արէք:  
 Հովարէք, ամպե՛ր ջան, հովարէք,  
 իմ դարդին դարման արէք:  
 - Ամպերը հով չեն անում,  
 իմ դարդին դարման անում:  
 Սարե՛ր, ձորե՛ր, գաշտեր ու ջըրե՛ր,  
 Մարմանդ մարմանդ վազող աղբիւրնե՛ր,  
 Մի վե՛ր կացէք, իմացէ՛ք,  
 Տեսէ՛ք իմ սըրտի ցաւեր:  
 Հովարէք, սարե՛ր ջան, հովարէք:  
 իմ դարդին դարման արէք:  
 Սարերը հով չեն անում,  
 իմ դարդին դարման անում:

ՏԸՆԿ ԵԱՄԱՆ

ՏԸՆԿ ԵԱՄԱՆ. ա-րեն.. ա-ռեր .. զա-նայ...  
 ծո վիւ.. ՏԸՆԿ ԵԱՄԱՆ, ես քեզ սի-րի..  
 աշ-նան հո-վին. ԵԱ-ՄԱՆ ԵԱՄԱՆ հէյ-- ԵԱ-ՄԱՆ.. ԵԱ-ՄԱՆ հէյ--

Տըլէ եաման. Արեւն առեր  
 Վանայ ծովին,  
 Տըլէ եաման. Ես քեզ սիրի  
 Աշնան հովին,  
 Եաման, Եաման, հէյ:

Տըլէ եաման. Վարդ բացուեցաւ  
 Քաղել չը կայ,  
 Տըլէ եաման. Եարս բարակ էր,  
 Սեղմել չը կայ:  
 Եաման, Եաման, հէյ:

Տըլէ եաման. Լուսինն ելաւ  
 Ես գիշերին,

Տըլէ եաման. Եարըս տեսայ  
 Կէս գիշերին,  
 Եաման, Եաման, հէյ:

Տըլէ եաման. Արի երթանք  
 Սարն ի սէյրան,  
 Տըլէ եաման. Քեզ տանողի  
 Տընիկ վերան,  
 Եաման, Եաման, հէյ:

Տըլէ եաման. Եարս պղտիկ է  
 Սիրել չը կայ,  
 Տըլէ եաման. Շատ խորոտ է  
 Պաչել չը կայ,  
 Եաման, Եաման, հէյ...

ՍԱՐԵՐԻ ՎՐՈՎ ԳՆԱՑ

Սա—րե—րի վր—ով գը—նաց եար-----եար:  
Ա—րօտով ա—րօ—տո—կ նա—րիս կա—րօ—տով  
Հս ճի—շնր լու—սը տն—սայ ն—րի ն—րի ն—րի քան. ն—րի քան.  
Եա—րը դու—սը տն—սայ ն—րի մարք լո ջէ բան.

Սարերի Վրով Գնաց,  
Եա'ր, եա'ր,  
Արօտով, արօտով,  
Եարիս կարօտով.

Իմ եարը խրոռվ Գընաց,  
Եա'ր, եա'ր  
Մընացիր, մընացիր,  
Զինուոր գընացիր:

Ո՛չ լոր ելաւ, ո՛չ կաքաւ,  
Եա'ր, եա'ր,  
Արօտով, արօտով,  
Եարիս կարօտով.

Զեռնէս թըռնելով Գընաց,  
Եա'ր, եա'ր,  
Մընացիր, մընացիր,  
Զինուոր գընացիր:

Ծաղիկ էր հոտով -մոտով,  
Եկաւ, անցաւ իմ մօտով,  
Աչքը տեսաւ՝ սիրեցի,  
Ու մնացի կարօտով:

Շէկ եարիս դըրի ճամբան,  
Ափսո՛ս, չասի իրան բան,  
Ճամբին օգնական չունի,-  
Սուրբ Կարապետ պահապան:

ՀԱԲԸՐԲԱՆ



հա-բր-բան - ձանէ զան Սիրով եմ սերծ ո-րե-սին,  
Անթառամք թօրծ ո-րե-սին,  
Ակի սիրածն ինչ չի-տայ Առող-ծու կերն Ե-րե-սին:  
հա-բր-բան - լա-նէ զան Սա-րի թօր թօն զոկ թա-զա,  
Սնդ ու շա-քար քնջ մա-զա,  
ինչ դես նա-զա-նի աշ-ջիկ, բնջ դես տը-ղին ոնց սա-զայ

Տղայ

Հարըրբան.

ԱՂջիկ

Զա՛նէ ջա՛ն.

ՏՂԱՅ

Սիրել եմ սերն երեսին,  
Անթառամք թերն երեսին,  
Ո՛վ իմ սիրածն ինձ չի տայ,  
Աստըծու կերն երեսին:

ԱՂջիկ

Հարըրբան.

ՏՂԱՅ

Զա՛նէ ջան.

ԱՂջիկ

Սարի թըրթընջուկ թազա,  
Մեղր ու շաքար քեզ մազա,  
Ինձ պէս նազանի աղջիկ,  
Քեզ պէս տըղին ո՞նց սազայ:

ՏՂԱՅ

Պզտիկ աղջիկ, համ ունիս,  
Չորեքդիմաց ծամ ունիս,  
Խունջիկ-մունջիկ մի՛ անի,  
Ինձ առնելու կամ ունիս:

ԱՂջիկ

Գութանըդ հոլա՛, հոլա՛,

Գութանիդ տակը քոլ ա,

Քանի՛ գըժութիւն անես,

Քեզի առնողը տոլ ա:

ՏՂԱՅ

Զեր տան տակին վար կանեմ  
Զար ագռաւին քար կանեմ,  
Թող իմ սիրածն ինծի տան,  
Գրժութիւնը թարկ անեմ:

ԱՂջիկ

Զուրը իր ճամբով կ'երթայ,  
Ցողածը վարդի թերթ ա,  
Ինձ սիրող կըտրիճ տըղէն,  
Հազարի մէջ մի բերդ ա:

ԿՈՒԺՆ ԱՌԱ

Naturale

Կուժն առա  
ա - ռա. ե - լուն - ըլլ;

ըլ - զը - սայ Ֆի - սան եա - ըլլ,  
*con calore*

Ֆի - սան եա - ըլլ ինչ սի - ւէֆ, ըլ -

- յա - շնմ ահ ու կա - ըլլ:

Կուժն առայ, ելայ սարը,  
Զըգտայ ֆիտան եարը,  
Ֆիտան եարը ինձ տըւէք,  
Զըգաշեմ ահ ու զարը:

Մեծ սարի հովին մեռնեմ,  
Եէկ տրդի բոյին մեռնեմ

Մի տարի ա չեմ տեսել,  
Տեսնողի աչքին մեռնեմ:

Բլբուլը դարի թառի վրայ,  
Խընձորը ծառի վրայ,  
Սիրած սիրածի տային,  
Չոր գետնի՝ քարի վրայ:

ԱՄՊԵԼ Ա.

Ամպել ա, ձուն չի՝ գալի,  
Շողե՛ր ջան,  
Սարիցը տուն չի՝ գալի,  
Շողե՛ր ջան.

Դու շորորա՛, դուն օրօրա՛,  
Շողե՛ր ջան,  
Ամպի տակին ձուն կ'երեւայ.  
Շողե՛ր ջան.

Սիրտըս կըրակով լցւած,  
     Շողե՛ր ջան.  
 Աչքերիս քուն չի գալի,  
     Շողե՛ր ջան.  
 Դու շորորա՛, դրւն օրօրա՛,  
     Շողե՛ր ջան.  
 Ամպի տակին ձուն կ'երեւայ,  
     Շողե՛ր ջան:  
 Հուրք ա թափում վերիցը,  
 Ես վառայ քո սերիցը,  
 Վարդավառին ինձ համար  
 Զուն բեր դու սարերիցը:  
  
 Սարի գըլխին ձուն եկաւ,  
     Շողե՛ր ջան.  
 Շեկիկ եարըս տուն եկաւ,  
     Շողե՛ր ջան.  
 Ուն կ'երեւայ, ձուն կ'երեւայ,  
     Շողե՛ր ջան.  
 Բերդի տակին տուն կ'երեւայ,  
     Շողե՛ր ջան.  
  
 Դեռ մուրազիս չըհասած,  
     Շողե՛ր ջան.  
 Վըրէս խորունկ քուն եկաւ,  
     Շողե՛ր ջան.  
 Ուն կ'երեւայ, ձուն կ'երեւայ  
     Շողե՛ր ջան.  
 Բերդի տակին տուն կ'երեւայ  
     Շողե՛ր ջան:



Աշունն եկաւ սարիցը,  
 Տերեւ թափեց ծառիցը.  
 Շողոն դարդով լըցւել ա,  
 Հեռացել ա եարիցը

ԻՆՉՈՐԻ ԲԻՆԳԵՈԼԸ ՄՏԱՐ

Ինչորի բինգեօլը մըտար  
ինչորի կարոյին առար. աստեղու գեղին գլուար  
• Տըլէ մը կոն-տէ, Ա-թօն թըլի կոն-տէ, Տըլէ մը կոն-տէ

Թըլի կոն թըլի կոն թըլի կոն-  
տէ, Ա-թօն կոն-տէ Թըլի կոն-տէ:

Սուսամ սիւմ-բիւ, Բա-ղի բիւ-բիւ, Բա-ղի բիւ-բիւ  
ինչորի բին-գեօ-լը մը-տար. Բա-ղի բիւ-բիւ-լը գլ-տար:

Ինչորի բինգեօլը մըտար,  
Բաղի բիւլիւլը գըտար:  
Ինչորի կարոյին առար,  
Աստեղու գեղի գառար:  
Տըլէ', Մըկօն, տէ',  
Արո՞ն բըխկո՞նտէ:  
Մըխկո՞ն, բըխկո՞ն, բըխկո՞ն, տէ',

Արո՞ն կո՞նտէ, բըխկո՞նտէ.  
Սուսամ սիւմբիւ,  
Բաղի բիւլիւլ:

Ինչորի բինգեօլը մըտար,  
Բաղի, բիւլիւլը գըտար:

ԳԱՐՈՒՆ Ա

A musical score for a vocal piece titled 'ԳԱՐՈՒՆ Ա'. The score consists of five staves of music for voice and piano. The lyrics are written below each staff in Armenian. The vocal part uses a soprano range, and the piano part includes dynamic markings like *p*, *f*, *ff*, and *pp*. The piano part features sustained notes and chords.

Գա - րուն ա, յուն ա ա - րել,  
Իմ եարն ինց - նից ա սա - ռել:  
  
վայ, լէ, լէ, վայ լէ, լէ,  
Ախ, շոր - նայ վախ, այ եար,  
  
վայ, լէ, լէ, լէ, լէ:  
չար մար - դու լէ - կուն:  
  
վայ, լէ, լէ, վայ, լէ, լէ,  
Ախ, շոր - նա վախ, այ, եար,  
  
վայ, լէ, լէ, լէ, լէ:  
չար մար - դու լէ - կուն:

Գարուն ա, ձուն և արել.

Վայ, լէ, լէ, վայ, լէ, լէ,  
Վայ, լէ, լէ, լէ, լէ:

Իմ եարն ինձնից ա սառել:

Ա՛խ չորնայ, վայ, այ եար,  
Զար մարդու լեզուն:  
Քամին փչում ա պաղ-պաղ,

Լերդ ու թոքս անում ա դաղ:

Եար, ինձ բեմուրադ արիր,  
Սէրըդ ինձնէ զատ արիր:

ԿՈՄԻՏԱՍՍ ՎԱՐԴԱՊԵՏԻ  
ՄԱՀՈՒԱՆ ՅԻՍՆԱՄԵԱԿԻՆ ՆՈՒԻՐՈՒԱԾ ՀԱՆԴԻՍՈՒԹԻՒՆ

Գնալը Կղզիի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկեղեցւոյ ւէջ

14 Սեպտեմբեր 1985, Շաբաթ ժամը 16.00-ին  
Նախագահութեամբ

ԱՄԵՆ. Տ. ՇՆՈՐՀԱ. Ա. ԱՐՔ. ԳԱԼՈՒՍՏԵԱՆԻ  
ՊԱՏՐԻԱՐՔ ՀԱՅՈՑ ԹՈՒՐՔԻՈՑ

ԿՈՄԻՏԱՍՍ ՎԱՐԴԱՊԵՏԻ ԵՐԳԵՐԻՆ ՓՈՒՆՉ ՄԸ  
ԳՆԱԼԸԻ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ԵՐԳՉԱԽՈՒՄԲԻՆ ԿՈՂՄԵ  
ՂԵԿԱՎԱՐՈՒԹԵԱՄԲ  
ՕՐԴ. ԱՐՔԻ ՊԻՒԼ ՊԻՒԼԻ

ԹՈՒՐՔԻՈՑ ՀԱՅՈՑ ՊԱՏՐԻԱՐՔԱՐԱՆԻ  
«ՇՈՂԱԿԱԹ» Մատենաշար, Յուշամատեան թիւ 8

ՅՈՒՇԱՄԱՏԵԱՆ  
ԿՈՄԻՏԱՍՍ ՎԱՐԴԱՊԵՏԻ

Կողքի նկար՝  
Անուանաթերթ՝

ԷՐՈԼ ՍԱՐԱՖԵԱՆ  
Պերձ էրջեան  
(Ինչպէս նաեւ նախկին  
գրքոյկին նոյն բաժինը)

Ֆիլմերու

պատրաստութիւն՝

էջադրութիւն՝

Տողաշարում եւ

Տպագրութիւն՝

ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ՊՕՑԱՃԵԱՆ

Գիլրդ Պ. ՅԱԿՈԲԵԱՆ

ՄՈՒՐԱՏ ՕՅՍԷԹ ՏՊԱՐԱՆ

TÜRKİYE ERMENİLERİ PATRİKLİĞİ  
ŞOĞAGAT YAYINLARI NO. 8

GOMİDAS VARTABET SOĞOMONYAN'IN  
ÖLÜMÜNÜN 50. YILDÖNÜMÜ

Dizgi ve Baskı  
MURAD OFSET  
İSTANBUL  
1985

